

VINÍCIUS TADEU VISCOME RODRIGUES

**VENTAJAS Y DESAFÍOS DE LA EDUCACIÓN A DISTANCIA (EAD) CON
ÉNFASIS EN ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA**

MONOGRAFÍA

CURSO DE POSTGRADO LATO SENSU:

“O ENSINO DE ESPANHOL PARA BRASILEIROS”

COGEAE – PUCSP

2015

VINÍCIUS TADEU VISCOME RODRIGUES

**VENTAJAS Y DESAFIOS DE LA EDUCACIÓN A DISTANCIA (EAD) CON
ÉNFASIS EN ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA**

MONOGRAFÍA

CURSO DE POSTGRADO LATO SENSU:

“O ENSINO DE ESPANHOL PARA BRASILEIROS”

Tutor: Prof.(a) Dr.(a) Maria Aparecida Caltabiano Magalhães Borges da Silva

COGEAE – PUCSP

2015

VINÍCIUS TADEU VISCOME RODRIGUES

**VENTAJAS Y DESAFIOS DE LA EDUCACIÓN A DISTANCIA (EAD) CON
ÉNFASIS EN ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA**

Monografia apresentada à Pontifícia
Universidade Católica de São Paulo, como
parte das exigências do Curso de Pós-
Graduação Lato Sensu em Ensino de Espanhol
para Brasileiros.

SÃO PAULO

2015

Autorizo, exclusivamente para fins acadêmicos e científicos, a reprodução total ou parcial desta dissertação por processos fotocopiadores ou eletrônicos.

São Paulo, 30 de abril de 2015.

Agradeço, de forma mais que especial, minha futura esposa, Ana Paula, pelo apoio e paciência. Para tanto, como forma de retribuição, deixo-lhe o seguinte trecho do livro Dom Casmurro, do autor Machado de Assis:

“Dizem por aí, mas não tenho certeza, que meu sorriso fica mais feliz quando te vejo, dizem também que meus olhos brilham, dizem também que é amor, mas isso sim é certeza!”

AGRADECIMENTOS

Primeiramente a Deus que permitiu que tudo fosse realizado com sucesso, mesmo sobre momentos de percalços. Agradeço-o não somente por minha vida universitária, mas também por minha família, amigos, trabalho e meu amor.

Agradeço aos meus pais e familiares, pois nunca deixaram ninguém apagar a luz que me guia ao conhecimento. Agradeço meus pais, ainda, por fornecerem a mesma chance que tive a minha irmã.

Gostaria de deixar o meu “muito obrigado” a todas as minhas amigas e companheiras de classe Beatriz B., Beatriz V., Cidália, Daise, Fabiana, Liliane e Lucia. A todos os professores que me ajudaram durante estes semestres, em especial a coordenadora Eliane Gonçalves. E destacadamente meu “muito obrigado” a minha professora e orientadora Dra Maria Aparecida Caltabiano Magalhães Borges da Silva, pelo suporte durante todo o tempo, pelas suas correções e incentivos.

Também gostaria de deixar minha gratidão a todos os envolvidos neste trabalho, seja direta ou indiretamente. Em especial a Sheila Folgueral, que me ajudou na reta final.

RESUMO

A educação a distância está cada vez mais comum no âmbito educacional. O objetivo da presente pesquisa é discutir os principais aspectos relacionados às vantagens e dificuldades que o ensino a distância pode apresentar. Os avanços das tecnologias certamente levaram ao desenvolvimento e ao aprimoramento dos cursos a distância, mas, por outro lado, essas mesmas tecnologias podem se tornar vilã para os estudantes. Vale destacar que “seja qual for a tecnologia adotada, a EaD terá que ter, sempre, uma finalidade educativa” (Saraiva, 1996).

A pesquisa pretende discutir a diferença entre o ensino convencional (presencial) e o ensino a distância. Os dois tipos têm lados positivos e negativos. Para cada tipo de professor, ou mesmo para cada tipo de aluno, há sempre um método que melhor condiz com seu perfil. Há que escolher a modalidade na qual se sinta mais confortável, porém, para que possa realizar a escolha correta, deve-se conhecer ambos os tipos de ensino.

Inicialmente são apresentadas as leis que regularizam o ensino a distância no Brasil, assim como suas políticas de aprendizagem. Apresenta, ainda, um panorama histórico da EaD, começando de seus primórdios até a atualidade, trazendo os diferentes tipos de ensino a distância, assim como tipos preferenciais para cada área. Finalizamos a pesquisa com um capítulo que irá trazer as formas mais comuns da EaD na aprendizagem do espanhol como língua estrangeira.

PALAVRAS-CHAVES

Educação a distância. EaD no Brasil. Leis e história da EaD. EaD no ensino de espanhol como língua estrangeira. Vantagens e Desafios do EaD.

RESUMEN

La educación a distancia está cada vez más común en el ámbito educacional. El objetivo de esta presente pesquisa es discutir los principales aspectos relacionados a las ventajas y dificultades que la enseñanza puede presentar. Los avances de las tecnologías seguramente llevarán al desarrollo y al perfeccionamiento de los cursos a la distancia, todavía las tecnologías pueden cambiarse en villana para los estudiantes. Importante destacar que “cualquier que sea la tecnología adoptada, la EaD tendrá que tener, siempre, una finalidad educativa” (Saraiva, 1996).

La pesquisa pretende mostrar las diferencias entre la enseñanza convencional (presencial) y la enseñanza a distancia. Los dos tipos poseen aspectos positivos y negativos. Para cada tipo de profesor, o incluso para cada tipo de alumno, hay siempre un método que mejor se condice con su perfil. Hay que elegir la modalidad en la cual se sienta más cómodo, pero, para que pueda escoger correctamente, se debe conocer ambos tipos de enseñanza.

Inicialmente, son presentadas las leyes que regularizan la enseñanza a distancia en Brasil, así como sus políticas de aprendizaje. Luego, se presenta un panorama histórico de la EaD, comenzando de sus inicios hasta la actualidad, alumbrando los diferentes tipos de enseñanza a distancia, bien como los tipos preferenciales para cada área. Finalizamos la investigación con un capítulo que traerá las formas más comunes de la EaD en el aprendizaje del español como lengua extranjera.

PALABRAS-LLAVES

Enseñanza a distancia. EaD en Brasil. Leyes e historia de la EaD. EaD en la enseñanza del español como lengua extranjera. Ventajas y desafíos del EaD.

ABSTRACT

Distance education is becoming more and more common in educational context. The objective of this research is to discuss the main aspects related to the advantages and difficulties that distance education can provide. The advancements in technologies certainly led to the development and improvement of distance learning courses, but, on the other hand, these same technologies can become villain for the students. It is worth pointing out that "whatever the technology adopted is, EAD will always have an educational purpose" (Saraiva, 1996).

The research intends to discuss the difference between the conventional education (in-class) and distance teaching. The two types have both positive and negative sides. For each type of teacher, or even for each type of student, there is always a method that best matches to your profile. We have to choose the modality in which we feel more comfortable with, however, to make the correct choice, you must know both types of education.

Initially the laws that regulate the distance teaching in Brazil are presented, as well as their learning policies. It also presents a historical overview of EaD, starting from its beginnings until today, bringing the different types of distance learning, as well as preferred types for each area. We finalize the research with a chapter that will bring the most common ways of EaD in learning Spanish as a foreign language.

KEYWORDS

Distance Education. EaD in Brazil. Laws and history of EaD. EaD in teaching Spanish as a foreign language. Benefits and challenges of EaD.

SUMARIO

1 INTRODUCCIÓN	5
2 EDUCACIÓN A DISTANCIA – HISTORIA Y LEYES	8
2.1 Historia general	8
2.2 Historia en el contexto brasileño	11
2.3 Leyes	16
3 ENSEÑANZA PRESENCIAL Y LA ENSEÑANZA A DISTANCIA	19
3.1 Enseñanza presencial.....	22
3.2 Enseñanza a distancia.....	24
3.2.1 Tipos de Educación a distancia	27
4 METODOLOGÍA.....	32
5 VENTAJAS Y DESAFÍOS DEL EAD	34
5.1 Ventajas.....	35
5.2 Desafíos	39
6 ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN LA EDUCACIÓN A DISTANCIA...	44
7 CONSIDERACIONES FINALES.....	47
8 BIBLIOGRAFÍA	49

1 INTRODUCCIÓN

Durante toda la vida el ser humano está en constante estado de supervivencia, sea para su desarrollo o sea para satisfacer sus necesidades. Por lo tanto, la educación es un proceso que no empieza y termina en una clase, sino que es una sombra que siempre nos acompaña. Según Freire (1996), nos educamos por toda la vida, incluso el momento de la muerte, donde producimos un otro acto educativo más.

La enseñanza es un proceso de transmisión de conocimiento, una actividad que necesita ser realizada en conjunto, en la que participan por lo menos dos personas, el aprendiz y el maestro. Freire (1987) complementa que ningún hombre se educa solo, sino que lo hacen en comunión.

En el ámbito educacional, es posible considerar, actualmente, diversas modalidades de enseñanza. Este trabajo abarca dos de los más conocidos y practicados: la modalidad presencial y la modalidad a distancia. En la enseñanza presencial, la más practicada, los alumnos y los profesores están reunidos en un mismo espacio físico y en el mismo tiempo cronológico. Este tipo de enseñanza es denominada como regular, pues es posible encontrarla en todas las escuelas y en gran parte de las universidades. Esta modalidad didáctica es muy antigua, desde los inicios de la enseñanza. Ya el segundo tipo, la enseñanza a distancia, también conocida como EaD y posee una historia reciente, pues acompaña a la evolución tecnológica existente. Sus principales objetivos son optimizar la forma de enseñanza, siendo posible modelar cada tipo de situación, manteniendo su nivel de excelencia. En este tipo de educación no hay un contacto presencial entre las partes, cambiando la clase tradicional en una clase virtual.

Los términos “educación a distancia” y “enseñanza a distancia” son caracterizados como sinónimos, según Anohina (apud Nascimento et al., 2012), pues los dos se refieren al contexto aprendizaje por sí propio con auxilio de tutores. Asimismo, Landim (apud Nascimento et al., 2012), diferencia los términos “educación” y “enseñanza” siendo el primero relacionado a las actividades de instrucción y el segundo como enseñanza-aprendizaje, desarrollando el conocimiento del alumno. Este trabajo, así como lo hizo Nascimento, usó ambas formas como sinónimas, priorizado el término “educación”, teniendo en vista tanto el uso de la legislación brasileña como su significado.

La enseñanza presencial y la EaD son posibles desde la educación fundamental hasta el posgrado, según Moran (2002). Pero, dependiendo del nivel y foco de enseñanza, la EaD es más recomendada para adultos. Uno de los puntos de este trabajo es presentar el porqué de esta recomendación y otros detalles específicos de cada tipo de enseñanza.

Los dos tipos poseen ventajas y desafíos en sus distintos mundos de aplicación. La enseñanza presencial, además de ser más practicada en el ámbito educacional, es la más conocida.

Este trabajo tiene como objetivo presentar la EaD, desde sus orígenes y desarrollos en la historia, llegando a los puntos positivos y negativos de su utilización. De la misma forma, tiene como objetivo responder preguntas como: “¿podrá ser posible estimular los alumnos a enfocarse en los estudios?”; “¿cuáles son las formas de evaluación en este tipo de enseñanza?” y; “¿el aprendizaje de la lengua española, en esta forma, puede verse perjudicado?”. Engloba asuntos fundamentales para la decisión de empezar a estudiar la distancia. Algunos temas, como “educación continuada” y “requisitos básicos”, están siendo abordados para complementar este asunto.

Contempla un repaso en las políticas educacionales y en las leyes brasileñas que embarcan la EaD, como ejemplo el decreto brasileño número 5.622 que reglamenta el artículo 80 de la ley 9.394 del año de 1996, ampliando los horizontes de educación con el reconocimiento necesario del gobierno federal brasileño.

Al citar conceptos relacionados a las limitaciones y el crecimiento de las tecnologías necesarias en contexto de enseñanza, Maia y Mattar (2007), por ejemplo, nos dicen que el crecimiento de la EaD es explosivo en Brasil y en el mundo, pues cada vez hay más escuelas e instituciones de educación superior ofreciendo algún tipo de formación a distancia, siendo como clases presenciales complementares o como cursos totalmente conectados remotamente. Vilaça (2010) complementa que por este crecimiento explosivo hay más profesores involucrándose en proyectos con foco a distancia, “tanto como parte de su formación cuanto en sus contextos profesionales, siendo de forma voluntaria, por necesidades específicas, o por cuestiones mercadológicas y de actualización profesional”.

Como enfoque final de este trabajo, habrá un capítulo dedicado a la enseñanza de la lengua española como lengua extranjera, ministrado en el ámbito EaD. Maia y Mattar (2007) afirman que la EaD es posible ser practicada en diversos sectores de la enseñanza.

Complementa el capítulo informaciones sobre algunas plataformas de enseñanza del español y se discutirán las ventajas y los desafíos de estudiar por esta modalidad.

2 EDUCACIÓN A DISTANCIA – HISTORIA Y LEYES

Para que se pueda entender más profundamente algún asunto, hay que volver a sus orígenes históricos y sus propósitos que llevaron a su creación. La intención de este capítulo es sistematizar los pensamientos de grandes estudiosos del tema sobre cómo empezó la EaD. Para diversificar el contexto brasileño, hubo una separación entre la historia de la EaD en el mundo y la historia en el Brasil, con propósitos de exponer el distinto desarrollo y enfatizar la segunda parte.

También tratado, en este capítulo, algunos de los principales decretos, resoluciones y órdenes ministeriales que engloban el tema de la educación a distancia en el contexto brasileño, añadiendo la opinión de algunos autores.

2.1 Historia general

No es posible afirmar cómo empezó la enseñanza a distancia en el mundo. Hay diversas opiniones que difieren sobre este asunto, quizás debido a las diferentes interpretaciones que los pensadores tendrían sobre la EaD. Para ilustrar, y ejemplificar, siguen las opiniones de pensadores que estudian sobre esta metodología de enseñanza.

Según Silva (2000), el inicio de la enseñanza a distancia empieza en el siglo XV con la imprenta, pues su invención pudo reproducir textos, siendo la primera enseñanza en masa. Posteriormente, en los años veinte, con las primeras transmisiones en radio, era posible llevar los sonidos de las clases para lugares remotos. En los años cuarenta era posible transmitir las imágenes en las televisiones, como complemento del sonido, volviendo posible enseñar a una masa aún mayor. Solamente en los años 90 las computadoras empezaron a ser utilizadas como un tipo más de herramienta de enseñanza.

Para Guioti (2007), la primera fase de la EaD es través de cartas escritas manualmente, evolucionando, posteriormente, para el formato impreso, debido a la invención de la imprenta. Para él, es posible dividir en tres momentos las generaciones de la EaD: utilización de las tecnologías mecánicas, marcadas por la distancia entre el profesor y el alumno; el surgimiento de la mediación con el tutor y la utilización de los materiales didácticos específicos para el EaD; y la tercera por medios de comunicaciones que posibilitan la interacción directa de los alumnos con profesores y los alumnos con ellos mismos, en forma de *chat*.

Ya Gomes (2013) afirma que João Amós Comenius (1592-1670) es el “padre” de la didáctica moderna y, quizá, uno de los protagonistas de la EaD. Comenius es el autor de la *Didáctica Magna* que sugiere aplicar un método que permitiera enseñar todo a todos con facilidad, rapidez y solidez. Comenius (1621), escribió en la introducción que su obra es

Proceso seguro y excelente de instruir, en todas las comunidades de cualquier Reino Cristiano, ciudades y aldeas, escuelas para que toda la juventud de uno y otro sexo, sin ejecutar ningún prejuicio, pueda ser formado en los estudios.

Para Silva (2000) y Guioti (2007), la imprenta tuvo una participación muy importante en el inicio de la EaD. En partes, Gomes (2013) también está de acuerdo, ya que para la publicación de la *Didáctica Magna* la imprenta participó indirectamente, pues la publicación en lote suele ser hecha en los mismos moldes de los periódicos. Otro punto destacado son las formas distintas que los pensadores poseen de la enseñanza a distancia. Guioti cree que las cartas escritas manualmente eran consideradas una forma de enseñanza, la cual se desarrolló con la imprenta. Sin embargo para Silva, la EaD solo empezó con la creación de la imprenta. Finalmente, Gomes tiene otra visión, y cree que el primer movimiento fue con una obra dedicada a la enseñanza en masa.

Es claro que la EaD se fue desarrollando con los años, debido a las necesidades de adaptación y surgimiento de las nuevas tecnologías. Con la evolución de la EaD, sus investigaciones sobre cómo empezó también tuvieron un enfoque. Recreando una línea cronológica, basada en pesquisas actuales sobre el desarrollo de la EaD, es posible identificar cinco fases distintas:

- La primera fase es la de enseñanza por cartas, debido la evolución de los servicios postales y la creación de materiales impresos. Era una fase en la que había poca y demorada comunicación entre los alumnos y sus tutores.
- La segunda fase fue creada por la difusión de las radios y de la televisión. Fue posible ampliar la enseñanza a lugares más alejados y con una comunicación más rápida, pero no había una reciprocidad tan eficaz como la primera fase.
- Ya la tercera fue un complemento de la segunda, con la creación de materiales audiovisuales grabados y adjuntos de los libros didácticos. Esta fase fue muy utilizada para la enseñanza de las lenguas. Los puntos buenos de esta enseñanza fueron la flexibilidad de horario para estudiar y las respuestas que los ejercicios ya tenían.

- La cuarta fase fue muy importante para el inicio del nuevo ciclo del EaD. Con la invención de las computadoras y de Internet, fue posible una comunicación mucho más rápida entre los alumnos y los profesores, también fue posible una comunicación entre los propios alumnos. Con el apareamiento de programas informáticos, la EaD tuvo un gran avance tecnológico y ganó más adeptos a esta nueva forma de enseñanza.
- Y la quinta fase, la actual, también se debe a la creación de la fase anterior. Pero, en esta fase, fue posible recrear una escuela totalmente diferente, con alumnos, maestros, la institución y la clase virtual. Hoy hay casas de estudios que no necesitan la presencia del alumno, posibilitando ampliar el ambiente educacional.

Uno de los motivos para que la creciente búsqueda de la enseñanza a distancia se desarrollase entre los europeos, fue para perfeccionar la capacitación del pueblo en nuevas actividades laborales, principalmente en la posguerra. Había falta de profesores y escuelas para una población que buscaba capacitación. Según en Lopes et al. (2003), sus investigaciones nos dicen que las primeras experiencias con EaD en el siglo XIX ocurrieron en Europa, precisamente en Suecia, Reino Unido y España, además de los Estados Unidos, con el ofrecimiento de cursos por correo. Entrando en el próximo siglo, otros países de Europa, como Alemania, Noruega y Francia, como también Australia, Canadá y África del Sur también comenzaron con las prácticas del EaD. Pasados algunos años, Latinoamérica también hubo países practicando esta modalidad, como Cuba, Venezuela, El Salvador, México, Chile, Argentina, Bolivia y Ecuador.

Es importante destacar las primeras universidades que originaron la enseñanza superior a distancia, convirtiéndose en bases para las otras también sigan sus métodos. Hickel (2002) presenta una línea cronológica con las cuatro primeras universidades “creadas específicamente para la oferta de cursos en la modalidad a distancia”. La primera fue la OU – The Open University, del Reino Unido, en 1969, que sirvió de parámetros para todas las otras. En España fue abierta la UNED – Universidad Nacional de Educación a Distancia, en 1972, acompañada, en el año 1974, por la universidad alemana llamada FU – FernUniversität in Hagen. Un tiempo después, pero no menos importante, es la UAb – Universidade Aberta de Portugal en 1988.

Teniendo presentado un panorama general de la enseñanza a distancia, la continuación se realiza una presentación del escenario de la enseñanza a distancia en el contexto brasileño.

2.2 Historia en el contexto brasileño

La historia de la EaD en Brasil no es distinta de los otros países citados, pues su evolución fue requerida por los avances en los canales de comunicación, como la correspondencia, la radio, la televisión, la imprenta e Internet.

Enfocándose en el contexto brasileño, es posible notar una gran diferencia sobre el desarrollo de la EaD equiparado a los países que ya adoptan esta modalidad. Esto es causado por dos líneas distintas: el atraso de la tecnología brasileña y el recelo del poder público y de la población sobre esta modalidad de enseñanza. Según Alves (2009 apud Faria & Salvadori, 2010),

la trayectoria de la EaD en Brasil es marcada por avances y retrocesos, y además, algunos momentos de estancamiento, provocados principalmente por la ausencia de políticas públicas para el sector. De acuerdo con el mismo autor, existen registros que apuntan a Brasil entre los principales del mundo en lo que se refería a la EaD hasta la década de 1970. Después de esta época el Brasil se estancó y otras naciones avanzaron, donde solamente en el fin del milenio fue que las acciones positivas volvieron a desarrollarse considerablemente en esta modalidad educacional.

Investigaciones nos indican que al inicio del siglo XX ya existían cursos de dactilografía por correspondencia, ministrados por profesores particulares que publicaban sus ofertas en los periódicos de la época. Es posible considerar este hecho como iniciativas aisladas, pues no tenían ningún vínculo con instituciones. En 1904 llega la primera organización con foco a la enseñanza a distancia a Brasil, la norteamericana ICS (*International Correspondence Schools*) ofrece sus cursos técnico-profesionales por correspondencia, enfocados en personas que buscan un empleo en los sectores de servicios y comercio.

La enseñanza por radio comenzó en 1923 con las extintas *Rádio Sociedade do Rio de Janeiro*, en mayo, y la *Rádio Educadora Paulista*, en noviembre. Las dos emisoras buscaban difundir la educación para la población con menos acceso. La radio de Rio de Janeiro enfrentó problemas burocráticos con las exigencias de los gobernantes de la época, y en 1936 fue donada para el Ministerio de Educación y Salud, donde se cambió para llamarla *Rádio MEC*, ofreciendo distintos cursos de educación básica. Ofrecía cursos de idiomas en su

programación, entre ellos inglés, esperanto, italiano y francés, volviéndose una de las primeras enseñanzas de idiomas a la distancia.

El presidente de la república Getúlio Vargas firmó en 1939 el decreto 5.077, en el cual los párrafos tres y cuatro del inciso “j” del artículo séptimo, determinan que las radios tenían que transmitir cursos prácticos de diversos asuntos, incluyendo los idiomas, para añadir “el contingente de conocimientos prácticos necesarios a una evolución social rápida”. Hay otra exigencia en el artículo “h”, en la que las radios deberían transmitir boletines y otras informaciones en diversos idiomas, para facilitar la comprensión de los extranjeros y beneficiando la población que estudia idiomas.

Los institutos *Monitor*, creado en 1939 y el *Universal Brasileiro*, en 1941, ofreciendo cursos a la enseñanza a distancia tuvo el papel de preparar profesionales para el modernismo administrativo y lingüístico, como apuntado por Lopes et al. (2003). Estos dos institutos existen hasta hoy, ofreciendo cursos presenciales, con material físico o en red, de los más variados temas, incluso de idiomas.

La Iglesia Adventista del Séptimo Día empezó en 1943 con el primer curso bíblico radiofónico brasileño, al crear la *Escola Rádio Postal*. Poco tiempo después, otras iglesias también ofrecían cursos radiofónicos, como la Católica, en 1959, que originó el *Movimento Educação de Base* (MEB) que fue un marco en la EaD. Este MEB, según Alves (2011), involucró al Gobierno Federal y a la Conferencia Nacional de los Obispos del Brasil, creando un procedimiento que utilizaba el sistema democrático de la radio para enseñar a los jóvenes y a los adultos.

La *Universidade do Ar*, o también conocida como UNAR, fue creada en 1947 por una sociedad entre el *Serviço Nacional de Aprendizagem Comercial* (SENAC) y el *Serviço Social do Comércio* (SESC), ambos de São Paulo. Esta universidad también utilizaba la radio para propagar el conocimiento. Según el SENAC, el primer curso ofrecido fue para los empleados del sector del comercio. Después fueron lanzados otros cursos preparatorios y básicos, junto con cursos de idiomas, todos transmitidos por más de 47 emisoras del estado. La UNAR cerró sus actividades quince años después, pero la modalidad EaD del SENAC es ofrecida hasta hoy, y posee un reconocimiento admirable entre las escuelas a distancia.

Según Alves (2009 apud Faria & Salvadori, 2010), en 1969 hubo un estancamiento de proyectos EaD con enfoque en la radio, “este fue uno de los principales factores de la disminución acentuada de Brasil en el ranking internacional”.

Con el desarrollo de la tecnología, la modalidad a distancia llega a los satélites, con las transmisiones en la televisión. Gomes (2009) afirma que el primer curso de EaD en la televisión fue transmitido por la *TV Rio* en 1961, un curso de alfabetización de adultos. Ya en 1967, el gobierno militar inauguró el *Centro Brasileiro de TV Educativa*, que contenía algunas centenas de programas educativos con enfoque a distancia. Un año después fue creada por la *Universidade Federal de Pernambuco*, UFPE, el primer canal de televisión universitaria, llamado TVU, con cerca de 20 programas dedicados a la enseñanza universitaria a distancia. Alves (2009 apud Faria & Salvadori, 2010) cita la creación del *Código Brasileiro de Telecomunicações*, en 1967, que determinó que hubiesen transmisiones de temas educativos por las emisoras de radio y televisión de todo el país.

La *Universidade de Brasília* (UnB), inicia en 1979, ofreciendo más de 20 cursos, incluso utilizando seis cursos de la *Open University*. Según Saraiva (1996) todos los estados tuvieron participación, pues hubo una búsqueda inmensa ya que fueron anunciados en los periódicos de las capitales. Más de 50 mil personas realizaron sus inscripciones en los cursos a distancia.

La educación a distancia también empieza a ser utilizada para la mejorar el currículo y la formación de los profesores. Lopes et al. (2003) nos dice que

en la década de 70, la educación a distancia empieza a ser utilizada en la capacitación de profesores a través de la *Associação Brasileira de Teleducação* (ABT) y el MEC, por medio de los *Seminários Brasileiros de Tecnologia Educacional*. [...] En 1979, la *Coordenação de Aperfeiçoamento do Pessoal de Ensino Superior* (CAPES) realizó experimentos de formación de profesores del interior del país, a través de la implementación del posgrado Experimental a Distancia”.

Otros proyectos fueron implementados en las décadas de 70 y 80, como: *Projeto Minerva*, en 1970, utilizado en las radios para adultos en situación desafiada; *Projeto Sistema Avançado de Comunicações Interdisciplinares* (SACI), en 1976, eran telenovelas grabadas y transmitidas por los satélites para las televisiones e incluyeron soporte impreso, destinado para alumnos de primaria; *Movimento Brasileiro de Alfabetização* (MOBRAL), en 1973, que buscaba la alfabetización funcional de jóvenes y adultos por medio de libros; *Projeto Logos 2* buscaba la formación de profesores que pretendían enseñar en la primaria o secundaria, así como; *Projeto Ipê*, en 1984, para perfeccionar a profesores de la primaria y secundaria.

La creación de los Telecursos de primero y segundo grado, en 1978 y 1986 respectivamente, transformó muchos parámetros de la educación a distancia en Brasil. Una realización entre la fundación Roberto Marinho y la Padre Anchieta, donde tenían cursos para los jóvenes y adultos que buscaban cursar las enseñanzas primaria y secundaria. Posteriormente, en 1996 hubo una transformación en este programa, cambiando su nombre para Telecurso 2000 y sus objetivos, que hasta hoy preparan el mismo público para los exámenes de la secundaria. Los alumnos del Telecurso 2000 pueden adquirir los materiales en los kioscos de periódicos y disfrutar con el auxilio de los programas en la televisión. Saraiva (1996) agrega que algunas empresas, sindicatos, las escuelas SENAC y SESI y las asociaciones comunitarias conceden locales para que sean transformados en *telesalas*, lo que le da acceso a miles de estudiantes.

En 1991 el SENAC reconstruyó sus cursos en EaD, posibilitando el desarrollo de unidades operacionales de EaD en cada administración regional. Asimismo, fue creado el *Centro Nacional de Ensino a Distância*, en 1995, recibiendo, solamente en este año de creación, cerca de 2 millones de alumnos en la plataforma EaD, según Saraiva (1996).

En 1992 fue instituida la creación de la *Universidade Aberta de Brasília*, que es un programa del Ministerio de la Educación. Con un número reducido de profesores y técnicos, además de no necesitar de una estructura física para recibir todos los alumnos, la idea de la universidad es acoger los adultos que no pueden pagar por altos precios o que no tendrían posibilidades de movilización. Torres (1996), cita que la universidad posee convenios con empresas locales, instituciones y ayuntamientos, posibilitando el acceso de cualquier persona. También, la universidad se dedica a ofrecer cursos de alta calidad y con excelencia académica.

En diciembre de 1999 fue creada la UniRede, un consorcio interuniversitario con el nombre de *Universidade Virtual Pública do Brasil*, su objetivo era la democratización donde todos pueden acceder a la enseñanza superior, siendo público, gratuito y de calidad. Alves (2011) agrega que actualmente 70 instituciones públicas del Brasil participan, ofreciendo cursos de graduación, posgraduación y extensión, todos a distancia. Ya en 2000, la autora cita la creación del “Centro de Educação a Distancia do Estado do Rio de Janeiro” (CEDERJ), en convenio con el gobierno del estado, donde dos años más tarde era incorporada por la *Fundação Centro de Ciências de Educação Superior a Distancia do Rio de Janeiro*, o más conocida como *Fundação CECIERJ*.

Lopes et al. (2003) cita que la *Secretaria de Educação a Distancia* (SEED) implementó el *Projeto TV Escola*, en 2000, con el objetivo de formar profesores. También cita la creación del canal Futura, una iniciativa de empresas privadas que buscaran instituir un canal con programas exclusivamente educativos.

Adentrando en la década de 2000, la formación de profesores es aún más valorada. Proyectos como *Pró-Letramento* y *Mídias na Educação*, ambos recreados por el Ministerio de la Educación, describen la preocupación del MEC sobre la formación desactualizada, quizás ni preparada con graduación, de los maestros. Estos proyectos, según Alves (2011), fortalecerán la creación de la *Universidade Aberta do Brasil* (UAB) en 2005. La UAB, según MEC, busca ampliar la oferta de cursos superiores a la distancia, priorizando, al principio, a los profesores efectuados y en ejercicio de la educación básica que no tendrían graduación. Una de las propuestas de la UAB “es formar profesores y otros profesionales de la educación en las áreas más diversificadas”.

En 2008, Alves (2011) destaca una ley que fue firmada en São Paulo, que permitía hasta un 20% de la carga horaria en la secundaria a distancia. También en 2008 el gobierno de São Paulo inaugura la *Universidade Virtual do Estado de São Paulo* (UNIVESP), donde su principal foco era expandir la enseñanza superior en el estado, abarcando geográficamente las regiones que no tendrían acceso. Un año después, la UNIVESP empezaba transmitir algunas clases en internet y en la televisión, incluso con el señal digital en la TV Cultura.

El primer curso de maestría ofrecido por la UAB ocurrió en 2011, como afirma Rodrigues (2013), con el curso Profmat, vuelto para la formación de docentes de matemática en la primaria.

Maia & Vidal (2011) resaltan el rápido desarrollo de la EaD en las dos últimas décadas en Brasil. Para ellos,

De 1994 hasta 2009, la historia de la EaD en Brasil registra avances significativos y de forma acelerada, llegando a compensar el ritmo lento con que caminó en la segunda mitad del siglo XX en relación a otros países que crearon sus sistemas de EaD. Importante es destacar que en estos 15 años el país logró establecer la base legal que dicha esta modalidad de enseñanza, creó mecanismos para la certificación de instituciones que trabajan con la educación a distancia, analizó propuestas y emitió autorizaciones de cursos, estimuló el desarrollo de investigaciones que vinieron a producir modelos pedagógicos y tecnológicos que llevaran a la consolidación de la EaD en el país.

Alonso (2010) destaca la creciente demanda de cursos a distancia en la enseñanza superior, donde en 2000 el *Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas* (INEP) tendría 10 cursos de graduación registrados, en 2003 el número crecía para 52, y entre 2003 hasta 2006 el INEP informó un crecimiento de 571% de cursos a distancia, lo que representaba cerca de 296 cursos. En 2007, Alonso destaca que 97 instituciones ofrecían cursos a distancia, totalizando 369.766 matrículas, una representación de 7% del total de matrículas de los cursos de graduación.

2.3 Leyes

Antes de todo, hay que tener en cuenta que la Ley es un precepto creado para establecer reglas u órdenes que deberán ser seguidos. Para que se pueda vivir en sociedad, es necesario tener un conjunto de leyes que busquen equidad entre todos. Pero, entre tantos factores existentes, la ley también sirve para controlar y ordenar los servicios que son ofrecidos para la población, administrando para que no haya un descontrol o injusticia para una de las partes. Finalmente, es indispensable actualizaciones y correcciones de las leyes, esto porque algunas son obsoletas y otras porque dejan en duda sus objetivos.

Lessa (2011) indica en su investigación que las leyes son necesarias, pues regularizan sus actos, procesos y procedimientos. Es de esa forma como las leyes específicas abordan y buscan reglamentar la modalidad de enseñanza a distancia en Brasil.

Las primeras leyes y decretos que abordan el asunto de la Educación a distancia son: proyecto de ley (PL) número 1.258 de 1988 – artículo 102, *Capítulo XIV: De la educación a distancia y de la educación continuada*– y; proyecto de ley de la Cámara (PLC) número 101 de 1993 – artículo 71, *Capítulo XV: De la educación a distancia*.

Según Mendes (1995), estas leyes citadas poseen capítulos específicos que abordan la definición de la EaD, mientras la Ley de Directrices y Bases de la Educación Brasileña (LDB) número 9.394 de 1996 omite la definición. Para él, esta omisión es

como un aflojamiento en la reglamentación para que pueda ser mejor adaptada a las necesidades venideras del poder ejecutivo. Encontramos en la Ley nº 9.394/96, en las Disposiciones Generales, artículo 80 solamente el incentivo al desarrollo y transmisión de programas de enseñanza a distancia en todos los niveles y modalidades de enseñanza y de educación continuada. (MENDES, 2005, p. 99)

El artículo 80 del LDB, ya comentado por Mendes, estimuló una nueva demanda de cursos a distancia, proponiendo nuevas creaciones y desarrollo de las plataformas de enseñanza en la década de 90, ocasionando una menor inseguridad y sospecha en la población que buscaba estos cursos.

Adentrando en el siglo XXI, la legislación delinea los trazos de la educación a distancia en Brasil. Como la Ordenanza número 4.361, de diciembre de 2004, que trae las normativas para habilitación de las instituciones para que puedan ingresar con cursos a la distancia en sus cursos ofrecidos.

Para Alves (2011), la EaD es definida oficialmente en el decreto de número 5.622 de 19 de diciembre de 2005. Ya Lessa (2011) creen que este decreto es innovador, pues fijó directrices para los sistemas de enseñanza de todo el país. Este decreto está dividido en 6 capítulos con 37 artículos. Los dos autores destacan el artículo 1º (BRASIL, 2005), en el que se define

Art. 1º - Para los fines de este Decreto, caracteriza-se la Educación a Distancia como una modalidad educacional en la cual la mediación didáctico-pedagógica en los procesos de enseñanza y aprendizaje ocurre con la utilización de medios y tecnologías de información e comunicación, con estudiantes e profesores desarrollando actividades educativas en locales o tiempos diversos.

En agosto de 2007, la Secretaria de Educación a Distancia (SEED), bajo el Ministerio de la Educación (MEC), introduce un documento llamado “Referencias de calidad para la educación superior a distancia” para que sea creada una definición de principios, directrices y criterios para los cursos incluidos en esta modalidad. Este documento, que no posee una fuerza como una ley, sirve como referencia para las instituciones interesadas en trabajar con esta modalidad. El objetivo es crear una “concepción teórico-metodológica de la educación a distancia, además de una organización de sistemas de la EaD”. Este documento aún cita que las orientaciones compuestas son para la educación superior, pero también sirve como un

importante instrumento para la cooperación e integración entre los sistemas de enseñanza, en los términos de los artículos 8º, 9º, 10º y 11º de la ley nº 9.394 de 1996, que se dictan la estandarización de normas y procedimientos nacionales para los ritos reglamentarios, además de servir de base de reflexión para la elaboración de referencias específicas para los otros niveles educacionales que pueden ser ofrecidos a distancia. (MEC, 1997).

Aún existen otras órdenes ministeriales que fueron creadas para mejorar la situación de la EaD. Según el CEAD (Centro de Educación a Distancia) de la Universidad de Brasilia, fueron creadas siete de estas 2004 y 2008. Una de estas órdenes instituye el e-MEC, “sistema

electrónico de flujo de trabajo y administración de informaciones relativas a los procesos de reglamentación de la educación superior en el sistema federal de educación”. CEAD aún cita los dos decretos, la ley de directrices y la resolución “referencias de cualidad”, todos apuntados arriba.

Todas estas leyes sirven como incentivo para que las personas busquen la modalidad a distancia como otra opción de curso. Actualmente los cursos a distancia poseen la misma calificación y valor de un curso presencial. Faria & Salvadori (2010) complementa que “el aspecto legal es un punto fundamental para acabar con el prejuicio del EaD, dejando claro la seriedad de esta modalidad de enseñanza, así como el hecho de que se puede aprender tanto cuanto en un modelo tradicional”.

3 ENSEÑANZA PRESENCIAL Y LA ENSEÑANZA A DISTANCIA

Para Moran (2002), un buen curso, sea presencial o a distancia, necesita grandes educadores que sepan motivar y alumnos curiosos que faciliten el proceso, además de buenos administradores, directores y coordinadores que estén involucrados en el proceso de enseñanza.

Antes de empezar profundar en las dos modalidades de enseñanza, es necesario tener un conocimiento básico de algunas definiciones del contenido. Estas definiciones ayudarán aclarar el tema, siendo como un apoyo para la mejor comprensión.

La educación es definida por Ausubel & Hanesian (apud Navarro, 2004) como un conjunto de conocimientos, órdenes y métodos que ayudan el desarrollo de una persona, mejorando sus aptitudes intelectuales, morales y físicas. Ya Luaiza nos muestra que el significado de educación es abundante cuando cita definiciones de algunos pensadores y autores:

Desde la época de Platão, el termo educación fue el centro de los debates. Para él era dar al cuerpo y el alma toda la belleza y perfección que fuera posible. Émile Durkheim la consideraba la preparación para la vida. Para Pestalozzi, a educación del ser humano debe responder a las necesidades de su destino y a las leyes de su naturaleza. Para José Martí, es depositar en cada hombre toda la obra de la humanidad vivida, es preparar el ser humano para la vida. (Luaiza, 2009)

Así como hay una gran variedad de definiciones de educación, las otras palabras también poseen un amplio contexto. Para facilitar la comprensión de ellas, será presentado apenas una simple introducción de cada una.

Sobre la enseñanza, es un proceso de cambio de algún conocimiento entre un conocedor y un aprendiste del asunto. Con el desarrollo de la tecnología, el proceso ha añadido el uso de otros canales para trasladar esto conocimiento hasta las personas, como, por ejemplo, la enseñanza a distancia. Navarro (2004) explica que la enseñanza es el un proceso donde los ser humanos se comunican o transmiten algún tipo de conocimiento general o específico de algún tema.

Navarro (2004) realiza un comparativo entre educación y enseñanza, cuando dije que la primera “tiene por objeto la formación integral de la persona humana, mientras que la enseñanza se limita a transmitir, por medios diversos, determinados conocimientos. En este sentido la educación comprende la enseñanza propiamente dicha”. Ya Iahn, Magalhães &

Bentes (2008) afirman que estas dos palabras están relacionadas con la convivencia, con la observación, con la asimilación y con las integraciones y síntesis. Ellos complementan que el proceso entre enseñar y aprender engloba a las dos personas, la tutora y el aprendiz, pues comparten sus historias, experiencias, sus conocimientos y otras formas de vivir y pensar.

Metodología es un proceso que se realiza para lograr un objetivo o para llegar al conocimiento buscado. La metodología de enseñanza es utilizada de diferentes maneras en el proceso de enseñanza-aprendizaje. La metodología, para Bittencourt & Azevedo (2003), engloba tres componentes

Primeramente la metodología propiamente dicha, entendida como el proceso a bordear, cómo desarrollar el curso, las actividades para alcanzar los objetivos necesita también ser cualificado y cuantificado los recursos y medios necesarios a ese proceso. Los tipos de actividades de aprendizaje suelen ser: clases (formales, con recursos visuales, con discusiones, interactivas, etc.), explicación (pregunta y respuesta, tutoría, seminarios, o proyecto orientado, entre otros.), experiencia extra-clase (excursiones, cooperación con industrias, monitoría, proyecto en grupos, entre otros) y laboratorio (experiencias en clases, en grupos, entrenamientos, simulaciones, juegos, grupos de investigación, trabajo en campo, etc).

Una de las definiciones posibles para la didáctica fue hecha por J. Martins (apud Luaiza, 2009) cuando aclara que “desde su surgimiento la palabra didáctica, significó la ciencia de enseñar” donde fija que el objetivo de esta palabra es multiplicar el conocimiento través de la enseñanza.

Siempre que aprendimos algo nuevo estamos practicando el concepto de aprendizaje, pues consiste en la adquisición de una habilidad nueva por medio de una instrucción. Junior & Andrade (2008) consolidan conceptos de diversos pensadores sobre el aprendizaje, como “acción de retener algo, de fijar algo en la memoria, cualquier oficio, arte, ciencia o una profesión” y; “acto proceso o efecto de obtener conocimiento por medio de escolarización/estudio”.

Una cuestión buscada por Méndez, es si la enseñanza y la didáctica poseen el mismo sentido. Es verdad que las dos palabras llevan una comprensión muy semejante, incluso están relacionadas al mismo tema, pero Méndez (2009) las distingue afirmando que la didáctica “busca optimizar el proceso de enseñanza/aprendizaje” y la enseñanza “es un constructo más amplio, incluso definido y limitado por acciones e influjos de políticas educativas, administrativas, económicas y hasta culturales”.

El concepto de instrucción rápidamente es vinculada con la presencia del tutor o profesor. Segundo Baranov, (apud Luaiza, 2009), “la instrucción constituye el aspecto de la educación que comprende el sistema de valores científicos culturales, acumulados por la humanidad”. Luaiza (2009) complementa que la instrucción no se puede vincular directamente a la educación, pero es “una de las mejores formas para perfeccionar y optimizar el proceso educativo”.

El concepto de evaluación, según pesquisas realizadas, es examinar el grado de adecuación entre un conjunto de informaciones y criterios apropiados a un objetivo que fuera planeado previamente, para que se pueda tomar una decisión de como continuar el proceso. Para Oliveira, Aparecida & Souza (2008), es un instrumento valeroso e indispensable en el sistema escolar, pues con los resultados es posible describir diversos dados, como conocimientos, aptitudes de los alumnos, y aún estimar los niveles de los profesores, de los cursos y de la escuela.

Teniendo conocido un poco más de estas palabras, ahora es posible comprender mejor las diferencias e igualdades entre las dos modalidades de enseñanza, la presencial y a la distancia.

Según Chaves (apud Silva, 2000), una modalidad de enseñanza envuelve tres componentes: aquél que pasa el conocimiento, aquél que recibe el conocimiento y, el conocimiento (contenido). Basado en estas palabras, es posible notar que los dos tipos de enseñanza, presencial y a la distancia, correlacionan en el mismo objetivo, replicar en contenido.

Las diferencias entre las dos modalidades pueden ser claramente percibidas en los ambiente de estudio. Conforme Silva (2000), el tipo presencial lleva como ventaja la proximidad del profesor, donde él puede ayudar o intervenir prontamente. Pero, en una clase con muchos alumnos, esta ayuda puede ser comprometida. Ya en la distancia, puede ofrecer una enseñanza masificada, donde, dependiendo del tipo de EaD, es posible ofrecer para millares de personas, pero la ayuda del profesor puede demorar.

Otro punto que diverge en las dos modalidades es el material didáctico. Puerta & Amaral (2008) muestran que, en el momento de clase, en la modalidad a distancia el profesor prioriza los materiales en formato electrónico y de libre acceso a todos, sin embargo la presencial el alumno es dependiente de la biblioteca para tener acceso a los materiales.

Todavía el profesor, en la presencial, puede traer fotocopias para los alumnos o dejar disponible en la fotocopidora de la escuela.

Pero, estas diferencias no deben debilitar las cualidades de cada modalidad. Aretio (1991) complementa que “no deben contraponerse de manera tan radical un sistema y otro” pues las diferencias son la intensidad de la presencialidad y la variedad de los recursos didácticos. Además, las dos modalidades tienen como intención diseminar la enseñanza a los alumnos.

3.1 Enseñanza presencial

Enseñanza presencial, definida por Puerta & Amaral (2008) y por Lara (2009) como “el modelo convencional” de educación donde, desde niños, nos acostumbran a este tipo de modalidad. Ella está presente en todos los niveles de educación, desde la primaria hasta la educación superior incluso en los cursos de idiomas. Su principal característica de identificación es el tiempo y espacio cronológico, donde todos deben estar presentes en el mismo momento y localidad. El proceso necesita de una estructura física preparada, con un cuadro negro, sillas, mesas, etc., pues recibirá los alumnos y los profesores.

Esta modalidad posee un objetivo claro, que es la interacción entre el profesor facilitador y el alumno, además busca compartir el conocimiento adquirido con los otros alumnos de la clase. Este profesor es el centro del conocimiento, donde deberá presentar el contenido, sensibilizando el alumno a la información. Ya el alumno absorbe esta información y realiza el papel de repetidor.

Complementando este tema, Iahn, Magalhães & Bentes (2008) revelan que la principal didáctica de esta modalidad es la clase expositiva, donde exponen que, desde los primordios de la escuela, este modelo es copiado por los nuevos profesores e instituciones. Ellos citan también un modelo más actual de didáctica para esta modalidad, que provoca una interacción entre los tres procesos de enseñanza en el contexto escolar, que son el alumno, el profesor y el conocimiento. En este nuevo método el profesor deja de ser el transmisor y pasa a ser un mediador, con un papel de instruir los alumnos con un enfoque constructivista.

En esta modalidad, los profesores y alumnos se encuentran diversas veces durante el semestre, favoreciendo, al profesor, una análisis más detallada de cada uno. Parolin (apud Iahn, Magalhães & Bentes, 2008) destaca el papel emotivo de los alumnos como un

instrumento de aprender y enseñar, cuando se refiere que el profesor debe reconocer cada alumno en un contexto singular, estableciendo un campo emocional para que se pueda desarrollar las cualidades individuales. En el mismo contexto, Freire (1996) destaca que el alumno también debe crear una compañía con el profesor, un proceso de confianza para que se pueda desarrollarse mutuamente.

En cuanto a las formas de enseñanza presencial, es posible observar un desarrollo en la forma tradicional, acercándose a la misma base de la EaD. Hasta hace poco, la base de conocimiento utilizada en la enseñanza presencial eran los libros, con la compañía del profesor. Pero, con el avance tecnológico, los profesores pudieron recoger a otras bases de enseñanza, como canciones, películas y videos, artículos de periódicos, informática, Internet y otros más. Así, es más fácil realizar nuevas actividades con los alumnos, como ponencias, debates y presentaciones, con el objetivo de motivarlos en las clases.

La retroalimentación, o también conocida como *feedback*, en el contexto presencial es inmediata, donde el profesor puede expresarse con el contacto verbal y/o visual. Esta retroalimentación es muy importante cuando se busca aprender un nuevo idioma, pues el profesor consigue corregir con más facilidad la ortografía y principalmente la pronunciación de los alumnos.

El contacto social en el ámbito escolar también es un punto relevante a destacar. Las clases, en su gran mayoría, son realizadas dentro de las escuelas/facultades. Esta situación favorece el cambio de pensamientos y una ayuda recíproca, entre clases del mismo nivel, o con clases de otros niveles y/u otros cursos, favoreciendo para que haya un dinamismo entre ellos.

La participación de los alumnos en la educación presencial es muy importante, pues hay una necesidad de interacción con el profesor. En este contexto, administrar la presencia física de los alumnos es imprescindible para mantener un control de ausencias, controlando por una lista de presencia o una llamada por nombres. Según Nascimento et al. (2012) existen cuatro tipos de alumnos en una clase presencial: los que no asisten a las clases; los que no demuestran interés o que llegan atrasados; los alumnos atentos, pero con pocas contribuciones y; los alumnos participativos que hacen las tareas.

Las prácticas de evaluación en el contexto presencial son más diversificadas dependiendo de la materia. Generalmente la producción textual es la más solicitada, pues necesita que el alumno se exprese sobre el tema. Hay escuelas secundarias que aplican

evaluaciones de selección múltiple, para preparar los alumnos para las pruebas de acceso a las universidades. En el contexto lingüístico, es común realizar evaluaciones orales, donde es posible fijarse en la pronunciación y comprensión de los alumnos. También existen otras formas de evaluación que los profesores utilizan, que para algunos son las formas más correctas de evaluar, como determinar la nota por la participación del alumno en las clases y solicitando presentaciones o debates de un tema específico en grupos o aisladamente.

3.2 Enseñanza a distancia

Es posible decir fácilmente que educación a distancia es estudiar sin la presencia física del profesor. Pero no se puede caracterizar solamente a esto. Según Chaves (apud Silva, 2000), el termo enseñanza a distancia es “una forma de utilizar la tecnología en la promoción de la educación”. Ya el termo distancia, además de utilizado como espacio, puede referirse al tiempo.

Campos (2002, apud Faria, 2010) nos dice que la educación a distancia no se puede ser considerada un texto impreso en la pantalla del ordenador. Esta definición necesita ser más profundizada, pues cambia la didáctica de enseñanza-aprendizaje.

La enseñanza a distancia, según Nascimento (2012), abre un camino para nuevas posibilidades de aprendizaje para un gran número de personas. Además, junto con el avance de la tecnología específica, permite mantener un control mejor de los alumnos y sus desarrollos en las materias. Bittencourt & Azevedo (2003) también creen que estas tecnologías ayudan a simplificar el proceso de aprendizaje, pues, para ellas, la información y la comunicación se vuelven eficaces en la superación de las distancias y más efectivas a la interacción profesor-alumno, además de ampliar la autonomía de los alumnos en el proceso de aprender a aprender.

Así como las innúmeras posibilidades de enseñanza presencial, los tipos de enseñanza a distancia también son muy diversificados. Estos tipos son elaborados de acuerdo con la necesidad, específica o masiva, del público objetivo. En la mayoría de los casos, este público objetivo es compuesto de jóvenes y principalmente adultos, debido a que los cursos tienden a tener un enfoque en la enseñanza superior y extensiones de formación. Otro motivo por la elección de este público, es debido a la necesidad de desarrollar el autoaprendizaje y la

automotivación, pues los jóvenes y adultos ya están más capacitados para esto debido a que poseen una experiencia mayor vivida.

No se puede discutir en entorno de la enseñanza a distancia sin citar las Tecnología de la Información y Comunicación (TICs). Su definición es, básicamente, un conjunto de recursos tecnológicos que son integrados para alcanzar un objetivo común. Dentro del asunto enseñanza, las TICs se relacionan al desarrollo de las infraestructuras ofrecidas a los alumnos, para que faciliten el proceso de enseñanza-aprendizaje, sea en el material, en las plataformas de enseñanza, o en la comunicación bilateral con los profesores.

Todas las personas, que tienen contacto con la tecnología, están aptas para estudiar a la distancia. Para Almeida (2002), en la EaD es posible crear formas de discusión de temas como tereas complementares. Estas formas de discusión son las mismas existentes en la Internet que todos utilizamos, como correos, fórums, chats, conferencias, etc. Estos ambientes nos fornecen criterios para seleccionar asuntos de nuestro interés. El gerenciamiento de estos ambientes nos proporciona estrategias de comunicación, participación e interacción. El alumno puede, así, actuar como mediador y orientador de sus propias pesquisas desarrollando su interaprendizaje y el aprendizaje significativo. Almeida aún complementa que la distancia en ambientes virtuales permite romper distancias espacio-temporales.

Otro concepto de la educación a distancia es definida por Puerta & Amaral (2008), donde clasifican tres características positivas del EaD: el alumno es libre para escoger sus horarios para estudio; exige planeamiento, tutoría y evaluación, así como en la presencial y; la comunicación entre todas las partes, abarcando el profesor y los alumnos. Ellos completan que la escuela es responsable por las interacciones entre estas partes, promoviendo socializar el conocimiento históricamente construido.

Para Moran (2002), el concepto importante en la enseñanza es la “educación continuada”, o sea, la aprendizaje sin restricciones de solo tiempo reservado para los estudios, sino realizar que una consolidación entre este tiempo específico con el resto del tiempo útil, llevándola a un aprendizaje complementario. Con la EaD, este tiempo complementario es más aprovechado, pues el profesor podrá “continuar su clase” enriqueciéndola con debates, pesquisas o trabajos en el ambiente de enseñanza.

Ya sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje, la mayoría de las personas están acostumbradas con la presencia física del profesor. Moran (2002) va en la controversia de estos pensamientos, justificando que el aprendizaje también está conectado con las

tecnologías. Él refuerza otros tipos de aprendizaje que tuvieron éxito en la EaD, como “los correos, la radio, la televisión, los videos, el CD-ROM, el teléfono, el fax y las tecnologías semejantes”.

Sobre la metodología aplicada en la EaD, Bittencourt & Azevedo (2003) nos dicen que los programas pueden disponer de distintos aspectos metodológicos, como ejemplos, citados por ellas, la mediación por ordenadores, las videoconferencias y los textos, cambiándose en múltiples combinaciones de lenguaje, de los recursos educativos y metodológicos. Souza (2001, apud Bittencourt & Azevedo, 2003) agrega que la estructura metodológica es muy importante y que cada curso requiere formas específicas de interactividad y de diálogo, además de las estrategias para el desarrollo del conocimiento y para aplicarlas en el uso cotidiano del alumno. Bittencourt & Azevedo (2003) concluyen que los educadores no deben restringirse a materiales didácticos informativos, pero deben buscar materiales con recursos dinámicos visuales y sonoros, que tienen como objetivo mejorar la asimilación del contenido por el alumno, sin necesitar las intervenciones de los tutores.

Los recursos didácticos en la enseñanza a distancia son utilizados por medios tecnológicos que, según Faria & Salvadori (2010), poseen como objetivo sustituir, o intentar aproximar al máximo, independientemente de la distancia, la relación entre el profesor y el alumno. Es claro que estos recursos varían de acuerdo con los ambientes virtuales de aprendizaje (AVA) que, en general, se utilizan de textos con algunas imágenes e ilustraciones para mejor absorción del alumno.

La elección de los recursos son muy importantes, desde los materiales impresos hasta los audios de las radios, pues necesitan innúmeros criterios de selección. Saraiva (1996) complementa que estos procesos de planificación educativa deben responder a las necesidades buscadas durante todo el proceso. De la misma forma complementa que el simple hecho de agregar los materiales a la plataforma no caracteriza como enseñanza, pues esta “solo se realiza cuando un proceso de utilización garantiza una verdadera comunicación bilateral nítidamente educativa”.

La participación de los alumnos en la EaD también es necesaria para el desarrollo del curso, pues él necesita participar de la clase para poder avanzar a la otra. La administración de la presencia de los alumnos, dependiendo de la plataforma de EaD, es muy simple, pues el sistema descarga las informaciones de cantidad de días y horas que el alumno se quedó en línea estudiando. Para Nascimento et al. (2012) existen cuatro tipos de alumnos que estudian a

la distancia: los que no se conectan; los que se conectan pero no participan de las actividades expuestas; los que participan poco en los chats y que hacen solamente lo necesario y; los que contribuyen con discusiones importantes y que realizan toda las actividades recomendadas.

Sobre la cuestión de evaluación en el ámbito a distancia, es posible identificar distintas formas, donde la escuela escoge la mejor forma para realizar los exámenes. Hay tipos presenciales, donde los alumnos deben ir hasta uno de los polos acreditados, y existen los tipos no presenciales, este segundo con un abanico de opciones, como correos, *chats*, grabaciones y otros. Es necesario tener una preocupación de evaluar no solo el producto final del alumno, pero también todo su proceso de construcción del conocimiento. Para Neder (1996, apud Oliveira, 2006) es posible citar tres niveles de evaluación: el primero es acerca del desarrollo del conocimiento, una relación tutor-alumno, basado en entrevistas, charlas, relación entre la teoría y la práctica; el segundo es la sistematización de los conocimientos, con producciones de textos, posicionamiento crítico-reflexivo acerca de los debates y materiales y; el tercer nivel son las realizaciones de investigaciones, demostrando sus análisis acerca del contenido, la interdisciplinaridad y la relación entre la teoría y la práctica.

3.2.1 Tipos de Educación a distancia

Esta parte de la investigación traerá los tipos de educación a distancia más utilizados, tanto en el ámbito actual, como los más utilizados en la antigüedad. Habrá un pequeño repaso de cada uno de ellos, y tendrá foco en los tipos de educación virtual. Fue tomado como basis las obras de Blois (1996), Puerta & Amaral (2008) y Bittencourt & Azevedo (2003).

Antes de caracterizar los tipos de educación, hay que conocer una diferencia entre dos términos de EaD, la educación a distancia y la educación virtual, tratadas en este trabajo como sinónimas. La educación a distancia, más común en décadas pasadas, es una forma de capacitación con el apoyo de las tecnologías comunicaciones, como el correo postal o mediante la radio y televisión, exigiendo un contacto más frecuente con profesores, trayendo una idea de aprendizaje sin estar en un lugar físico. Ya la educación virtual, surge con la evolución de la tecnología multimedia, como los ordenadores y el internet, posibilitando una enseñanza aún más masiva y un contacto más rápido con los profesores y otros alumnos, además de facilitar la búsqueda de otras fuentes de aprendizaje. En la actualidad, estos dos términos son tratados como idénticos, pues ambos posibilitan una modalidad de aprendizaje basada en el desarrollo de las tecnologías utilizadas como recursos.

Para que se pueda estudiar a la distancia, es necesario verificar los prerrequisitos que los cursos exigen. En la gran mayoría de los cursos virtuales, tener un conocimiento básico de informática, un correo electrónico, una buena conexión a Internet y un ordenador actualizado son indispensables para estudiar virtualmente. Ya para los cursos de educación a distancia, tener los materiales físicos es fundamental, y también asegurarse de que posee acceso al canal televisivo, en el caso que sea vía televisión, que consiga acceder a la frecuencia de la radio, en caso que sea vía radio, o que el servicio postal consiga entregar las correspondencias, en el caso que sea vía correos. Vilaça (2010) refuerza que el alumno que ingresa debe conocer sus límites cuando se refiere a que

la adopción de la EaD debe ser acompañada de formaciones y reflexiones teóricas y prácticas. En general, es necesario comprender características, posibilidades, potencialidades y limitaciones de diferentes formas de enseñanza, incluso de la educación a distancia, de las tecnologías y de los recursos disponibles.

Como citado en el capítulo de la historia del EaD, existen diversos tipos de tele-educación. Blois (1996), nos explica que “tele + educación quiere decir educación a distancia y no educación por la televisión. Para ofrecer cursos a distancia, se puede usar variados medios, conjugados o no”.

Los materiales impresos fueron la primera forma de enseñanza a distancia. Eran utilizados en diversas ocasiones y por distintos métodos, podrían ser textos, cuadernos de estudio, periódicos, artículos y publicaciones, notas de clase, libros didácticos, apostillas, entre otros. Todos estos favorecieron la enseñanza a distancia. Muchos citados arriba eran utilizados por la enseñanza por correos, pero otros solamente fueron utilizados con la llegada de otros tipos de enseñanza.

Sobre los medios de educación a distancia, la enseñanza por correos fue uno de los medios más utilizados. Actualmente está en desuso debido a los desarrollos de la tecnología, principalmente del correo electrónico. Todo el material era impreso y enviado a los alumnos, que por su vez, realizaban las tareas y evaluaciones y los devolvían a los tutores. En relación a la enseñanza de idiomas, este tipo fue imprescindible para perfeccionar la escritura y la lectura de los alumnos.

Otro medio de educación muy sofisticado en la época era utilizando las radios. Debido a que su alcance era más mayor que las limitaciones del correo, era posible instruir a poblaciones que no tendrían acceso a estos cursos. Los cursos de idiomas por la radio ganaron

mucha importancia, debido la facilidad de interpretación y del método de repetición. Muchos cursos por la radio tenían materiales impresos, que servían como complemento.

El teléfono fue otro medio de enseñanza, pero poco utilizado debido a los costos altos en la época. Este tipo de enseñanza también era utilizada como complemento de otros tipos, como una forma de acelerar la comunicación entre los alumnos y sus tutores. Para la enseñanza de lenguas extranjeras, no hay muchas informaciones disponibles, pero es cierto que tendría un gran apoyo en el aprendizaje.

Con la creación de la televisión, los cursos de EaD pudieron propagar su abanico de opciones por muchos territorios. Muchas instituciones adoptaron la enseñanza por televisión como un complemento de las clases presenciales, donde partes eran hechas por transmisiones televisivas. Ya otras, utilizaban la televisión como un laboratorio, pudiendo demostrar acciones que no eran posible por libros. Con el desarrollo de la tecnología televisiva, fue posible transmitir programas grabados y programas en vivo, incluso era posible que los profesores aclarasen sus dudas durante las transmisiones. En cuanto a la enseñanza de idiomas, la televisión es tan importante como la radio, pues también tenía la facilidad de desarrollar el habla y la comprensión auditiva de los alumnos.

Con la llegada de los dispositivos portátiles, como el CD-ROM, el cassette, los grabadores, el DVD, las cintas de video, y otros, fue posible crear otra forma masiva de educación, juntamente con los materiales impresos. Con ellos, era posible estudiar en cualquier lugar y momento, sin la necesidad de seguir una parrilla de programación. En el ámbito de enseñanza de lenguas, estos dispositivos simplificaban y favorecían las clases, pues tenían aún más recursos complementarios para los alumnos.

Actualmente, la enseñanza a distancia ocurre través de los ordenadores. Con la creación de *softwares* específicos, la educación a distancia ganó posibilidades inimaginables, además de apresurar el proceso de enseñanza y reforzar el proceso masivo. Con estos softwares, era posibles crear situaciones que ningún de los otros tipos entregaba, como ejemplo la corrección automática de los ejercicios. Así como fue una revolución para todas las materias, para la enseñanza de lengua no fue diferente. Las posibilidades de oír, leer e interpretar estaban presentes, y también surgía una nueva capacidad, la charla, ya que, en algunos programas de educación, era posible grabar su pronunciación y enviarla para los tutores utilizando los dispositivos portátiles.

Uno de los recursos más revolucionarios para la educación fue el uso de los satélites. La velocidad de transmisión de las informaciones se incrementó, posibilitando transmisiones para otros países.

Con la creación de Internet, complementando la enseñanza a través de los ordenadores, es posible diseminar archivos, videos, audios, además de crear una comunicación interactiva entre los alumnos y el profesor.

Con el pasar de los años y el creciente desarrollo de las tecnologías, fueron creados varios ambientes virtuales de aprendizaje, conocidos también como AVA. Este ambiente es un espacio virtual donde son entregadas todas las herramientas necesarias para la realización de un curso o disciplina. Puerta & Amaral (2008) explica que el AVA sucede a través de un navegador WEB, que permite la integración de lenguajes, recursos educativos, diversificados tipos de materiales, además de permitir la interacción y socialización entre alumnos y con el profesor desde los *chats* y foros. Almeida (2003, apud Puerta & Amaral, 2008) complementa que el AVA es esencial para que los alumnos puedan desarrollar sus ideas y compartir sus conocimientos, transformándolos en sujetos autónomos de sus propios aprendizajes.

Estos diversos ambientes educativos, también llamados plataforma, empiezan a ser creados, favoreciendo el acceso a las tecnologías educativas de las instituciones. Aretio (2007) dice que hubo una gran mezcla de diseños de estas plataformas, donde ellas fueron modeladas de acuerdo con la necesidad. Como ejemplo citado, el *e-learning*, una de las formas propuestas de EaD, que es destinada a la enseñanza masiva, sin el acompañamiento directo de un tutor.

Existen innumerables plataformas de educación a distancia y para distintas finalidades. Bittencourt & Azevedo (2003) realizan una división de estas plataformas en dos componentes principales

El primero, se trata del ambiente Web Site, la plataforma donde el curso fue creado e implementado. El segundo, las herramientas de discusión, locales que ocurren la mayor parte de la enseñanza y aprendizaje. Las herramientas pueden ser diferenciadas en función de los ambientes Web(s) y actualmente se pueden encontrar varios de estos ambientes con características especiales, algunos más restrictos a sus autores, a sus instituciones/empresas que los crean, y otros, ampliamente utilizados en el mercado, ya testados y evaluados.

Como citado por Bittencourt & Azevedo, muchas de estas plataformas son gratuitas, ya otras son provistas por instituciones o empresas. Durante toda la pesquisa para este trabajo,

pude identificar 27 (veintisiete) plataformas citadas por los autores: *ATutor*; *AulaNet*; *Blackboard*; *Blended Learning*; *Bodington*; *Claroline*; *eDhii*; *EduNet*; *e-Learning*; *e-Learning 2.0*; *FirstClass*; *Fle3*; *Ilias*; *LearningSpace*; *Learnopia*; *Lon-Capa*; *LRN*; *Moodle*; *P2PU*; *ProInfo*; *PvaNet*; *RCampus*; *TelEduc o TelEdu*; *ToolBook*; *TopClass*; *Udemy* y; *WebCT*. De todos estos, *ATutor*, el *e-Learning* y el *Moodle* fueron las que más tuvieron informaciones citadas.

La mayoría de las plataformas disponen de herramientas de comunicación y administración, para facilitar tanto la transmisión de informaciones como la administración de la plataforma por parte de los profesores. De entre los recursos más comunes, se puede citar el correo electrónico, los *chats*, los foros, el espacio para las actividades y evaluaciones, los muros para añadir avisos, el *FAQ* para preguntas y respuestas, y los informes diversos.

4 METODOLOGÍA

En base a la teoría de Gil (2002), en la que se necesita una investigación cuando no hay informaciones necesarias para resolver un problema, esta investigación se llevó a cabo debido a la curiosidad de este tema. Se discute la enseñanza a distancia con frecuencia en diversos asuntos correlacionados a la educación. Además, ahora es común oír que la adquisición de una segunda lengua es necesaria para conseguir un buen empleo. Entonces, ¿por qué no consolidar estos dos temas e investigar si es posible aprender una segunda lengua a distancia?

Según los conceptos de Gil (2002) esta pesquisa tiene un carácter investigativo, pues, se busca proporcionar mayor familiaridad con este tema, además del perfeccionamiento de ideas. Estos criterios son caracterizados por Gil como investigaciones exploratorias.

Las principales fuentes de búsqueda de los artículos y de libros fueron:

- ABED, *Associação Brasileira de educação a distancia*¹ – una de las principales fuentes para buscar textos relacionados a la educación a distancia;
- *Domínio Público*² – para pesquisar sobre las leyes brasileñas;
- *Google Scholar*³ – otra fuente muy utilizada para buscar textos en general;
- *Plataforma Lattes*⁴ – para añadir tesis y pesquisas científicas;
- *Scielo*⁵ – fuente utilizada para la búsqueda de reportajes y artículos.

Los autores de referencia más utilizados en este trabajo son: Faria & Salvadori (2010) para definiciones de la historia y leyes; Chaves (1983 y 1998) y Freire (1987 y 1996) para definiciones de educación; Aretio (1991 y 2007), Moran (2002) y Saraiva (1995 y 1996) para definiciones sobre educación a distancia; Puerta & Amaral (2008) para comparaciones entre las modalidades presencial y a distancia y; Nonato & Pinto (2002) para los conceptos de ventajas y desafíos de la enseñanza a distancia. También fue utilizado el portal SENAC EAD⁶

¹ http://www.abed.org.br/site/pt/midiateca/textos_ead/

² <http://www.dominionpublico.gov.br/>

³ <https://scholar.google.com.br/>

⁴ <http://lattes.cnpq.br/>

⁵ <http://www.scielo.br/>

⁶ <http://www.ead.senac.br/>

para utilizar algunas definiciones propuestas sobre la historia y sobre la enseñanza de idiomas a distancia.

La documentación utilizada en esta pesquisa fue compuesta por artículos, libros, opiniones, reportaje, series, sitios, tesis y videos que abarcaban el tema educación, con enfoque a la distancia. Analizando estos materiales, es posible concluir que se trata de una documentación bibliográfica. Severino (2007) nos explica que el motivo de esta conclusión es que todos estos materiales son determinantes del mismo asunto y están dentro de la misma área del saber.

Todo material visitado fue fichado, conforme propuesto por Severino (2007). Luego, estos materiales fueron identificados conforme las reglas de la ABNT, tuvieron sus contenidos analizados, y recibieron pequeñas críticas, siguiendo la línea propuesta por Marconi & Lakatos (2003). Finalmente, para facilitar, fueron clasificados en subcategorías: historia; leyes; educación a distancia; educación presencial; tipos de EaD y; enseñanza a distancia.

Con base en la obra de Severino (2007), es posible caracterizar esta investigación como bibliográfica, pues, para el autor, es la pesquisa que se realiza a partir de registros disponibles, que vienen de pesquisas anteriormente realizadas, exactamente como realizado en esta investigación

También es posible calificar este trabajo como pesquisa bibliográfica según Gil (2002), pues el autor explica que la pesquisa es desarrollada casi exclusivamente mediante fuentes bibliográficas, como las publicaciones periódicas, libros y material impreso diversos. El autor complementa que muchas veces la manera de conocer el pasado es través de este tipo de investigación. Para Gil (2002), la ventaja de esta investigación bibliográfica es permitir al investigador una cobertura más amplia do que se puede pesquisar directamente.

De la misma forma es posible considerar esta pesquisa como bibliográfica, pues sigue las fases de pesquisas propuestas por Marconi & Lakatos (2003). Ellos estipularon ocho fases distintas, que el desarrollo de este trabajó respetó. Son ellas: elección del tema; elaboración del plan de trabajo; identificación; localización; compilación; realización de fichas; análisis e interpretación y; redacción.

5 VENTAJAS Y DESAFÍOS DEL EAD

La educación a la distancia está cada vez consolidándose más en el contexto de educación, volviéndose una nueva tendencia de aprendizaje. Conforme estudios acá referidos entre Lara (2009), Puerta & Amaral (2008), Nonato & Pinto (2002) y, Iahn, Magalhães & Bentes (2008) .Debido a lo cotidiano de la sociedad, que está buscando siempre actualizarse, tanto en el área del conocimiento como en el área tecnológica, las personas están escogiendo nuevas posibilidades que consolidan estos dos campos. Existen millares de cursos a distancia, desde simples cursos libres que son ofrecidos por personas, hasta cursos de posgrado donde son evaluados por otras instituciones y que siguen leyes. Hay que estar atento con lo que se ofrece.

Desde la educación por correo postal, siguiendo por el uso de la radio, televisión, de los ordenadores y, finalmente, con Internet, siempre presentarán problemas con sus métodos. Todos estos usos están pasivos de errores, a veces por una falla humana, como enviar la correspondencia para otra dirección, a veces por una falla mecánica, como falta de energía eléctrica o una falla en la impresión del contenido o, también, por causas naturales, como las fuertes lluvias con rayos que interrumpen la transmisión de los programas de televisión.

Por otro lado, las posibilidades y necesidad de ampliar el conocimiento hicieron que el desarrollo de estas tecnologías de educación no se detuviera. Esto se debe a un trabajo conjunto de diversas instituciones que creyeron en esta metodología, junto con la participación de los gobiernos de algunos países que facilitaron el aumento de este tipo de educación y sumando al público objetivo que aún continuaba creyendo y estudiando.

Siendo así, hay ventajas y desventajas para estudiar a distancia. Con esto, se crean dudas sobre si una persona logrará estudiar a distancia.

La presencia del profesor en la educación presencial es fundamental, pues él es el centro del conocimiento, haciendo que la clase siga su plan de aula. Ya en el contexto a distancia, este centro del conocimiento cambia del profesor para el alumno (Moran, 2002). Asimismo, con el alejamiento del profesor, ¿la clase aún continuará con el mismo nivel? Cuando el alumno tiene una duda, teóricamente él buscará al profesor para aclararla, pero en algunos casos la respuesta no será inmediata. ¿Esta demora perjudicará la continuación de los estudios? La respuesta para estas dos preguntas variará de cada alumno, pues él mismo necesita mantener un control de sus propios estudios y ser autónomo cuando sea necesario.

Lara (2009) explica que no existen barreras para estudiar a distancia, sin embargo es esencial que el alumno tenga: disciplina para los estudios; organización del aprendizaje; dedicación e involucramiento y; participación con el profesor y entre los alumnos. Estos apuntes nos remeten a las dos caras de la moneda, pues cuando un alumno ingresa en un curso a distancia, él no sabe si está preparado, o no, para la rutina del autoaprendizaje. Solamente con el pasar de los módulos es que este alumno lo descubrirá. Con esto, ¿cómo saber si realmente es posible estudiar a distancia? Hay que buscar todos los puntos positivos y negativos que esta modalidad ofrece, para que se pueda realizar un análisis y, posteriormente, verificar si estará preparado para enfrentar todos estos desafíos.

5.1 Ventajas

Según Chaves (1998), la educación presencial no es agradable para los alumnos. Según él,

La escuela necesita cambiar, [...] precisa volverse para la creación de ambientes ricos en posibilidades de aprendizaje, en los cuales las personas puedan desarrollar habilidades y competencias que les permitirán dominar los procesos.

Para realizar este cambio hay que repensar en los conceptos de clase presencial (Chaves, 1998). Trayendo estas dificultades para la educación a la distancia, es posible notar que son muchas las ventajas. La primera, y una de las más importantes, es sobre la disposición de las sillas en una clase. Dependiendo del formato dispuesto, es posible que esto desfavorezcan las habilidades en el habla de los alumnos que están localizados al fondo, pues se estará disminuyendo la atención del profesor con ellos. Pero si se cambia el formato para un círculo, la mitad de los estudiantes no conseguirán ver completamente la pizarra. Ya en la educación a distancia, no hay una disposición de sillas que sea invalidante, pues todos tienen exactamente los mismos accesos. Las investigadoras Nonato & Pinto (2002) destacan que los alumnos son los personajes principales en este tipo de educación. Esto favorece su modo de investigar, su motivación y controlar el tiempo correctamente.

Sobre el contexto alumno, la educación a distancia desarrolla, directamente o no, diversas capacidades. De entre ellas, es posible citar que el alumno: desarrolla mayor dinamismo en cuanto a asuntos rutinarios; tiene determinación para superar las dificultades de estudiar a distancia; tiene mayor foco, atención y, principalmente, concentración en sus deberes; asume y cumple con los compromisos y plazos; es más disciplinado con el tiempo y

con la materia; más comunicativo; desarrolla su autonomía personal y su espíritu crítico; es más curioso en relación a algún tópico desconocido y; es autodidacta.

La educación virtual, según Aretio (2007), no requiere ningún espacio físico cerrado o cronológico exacto para estudiar, rompiendo el obstáculo obligatorio de puntualidad. También es importante destacar la rapidez al acceso e intercambio de informaciones, que rompen la barrera temporal. Estas cuestiones, territorial y temporal, son muy importantes en el cotidiano actual. Nonato & Pinto (2002) colocan como ejemplo a las personas que estudian por la noche, donde muchos prefieren marcharse a sus casas debido al cansancio de la rutina diaria del trabajo o, también, deciden no estudiar por la noche debido a la violencia de los grandes centros urbanos.

Lara (2009) informa que la modalidad a distancia permite una combinación entre los estudios y el trabajo, garantizando, en algunos casos, la permanencia del alumno en el propio ambiente de trabajo, consolidando y añadiendo las experiencias teóricas y prácticas, además de posibilitar que este alumno tenga aún más contacto con la actividad que desea perfeccionarse.

Sobre las cuestiones territoriales, o también conocida como espacio geográfico, con esta modalidad es posible educar personas de distintos lugares, independientemente si viven cerca o lejos de la institución. Las ventajas de conectar a estas personas son muchas, como ejemplo, hacer un trabajo en pareja entre dos personas de los extremos de un país. Otro ejemplo es consolidar distintas culturas de los alumnos y crear un foro para la discusión de un tema, en el que las personas apoyarán o rechazarán las ideas expuestas, pero siempre enfocado en el tono educativo. Una más ventaja más de que no exista la barrera geográfica en el contexto a distancia, es posibilitar a personas de otras ciudades, o incluso países, acceder a cursos que no existen en su región. Además, es posible que una persona realice su deseo de estudiar en la soñada universidad que está en otro país, ya que en el ámbito presencial no sería posible debido a la distancia y a la falta de recursos.

Sobre las cuestiones temporales, según Lara (2009) y Nonato & Pinto (2002), el factor tiempo en la educación a distancia es muy agradable para las personas que poseen muchos compromisos. La flexibilidad de estudiar cuando se puede es imprescindible para un nicho muy grande de personas, como por ejemplo, personas que siempre viajan, que no tienen horas fijas de trabajo, que necesitan quedarse con sus hijos o parientes, entre otras situaciones. Además, cuando hay trabajos en grupo, las personas pueden comunicarse utilizando los

medios ofrecidos en la plataforma, sin la necesidad de que todos se desplacen a la misma dirección.

No obstante, el hecho de escoger cuándo estudiar es interesante, pues, a veces, las personas están enfermas o con problemas emocionales, lo que las incapacita para prestar atención en clases. Ya a distancia, si el alumno está pasando por dificultades personales, él podrá no estudiar en ese momento, dejándolo para cuando esté mejor. En esta misma línea, cuando el alumno falta a una clase presencial, por cualquier motivo, él no tendrá la misma clase en otro momento. Pero en el caso de un alumno que estudia a distancia, él podrá acumular clases y verlas posteriormente.

Aún en el contexto de las ventajas temporales de estudiar la distancia, una gran diferencia a favor es tener todo material disponible durante las 24 horas del día, siete días a la semana. Esto es posible pues las plataformas de enseñanza no cierran como una escuela. Estas plataformas pueden ser utilizadas a cualquier hora, posibilitando estudiar e, incluso aclarar dudas.

Todavía, es importante realzar la disponibilidad de los profesores. En una escuela de metodología tradicional, un único profesor está disponible solamente durante las clases, o sea, momentáneamente. Sin embargo, muchas instituciones que practican la enseñanza a distancia poseen un amplio cuerpo docente disponible durante todo el día y por la noche, que son idóneos para ayudar a los alumnos siempre que lo necesiten. Además, estos profesores pueden compartir determinadas clases con otros profesores, posibilitando añadir más conocimientos. Moran (2002) nos explica que esta práctica mejora el proceso de construcción de conocimientos, pues realizan un intercambio de saberes.

La participación de los profesores en la enseñanza a distancia es distinta de la presencial. Un profesor que educa a distancia es, según Moran (2002), supervisor, animador e incentivador de los alumnos en la búsqueda del conocimiento, motivándolos para continuar aprendiendo. Otra ventaja del profesor a distancia es la frecuente retroalimentación que se puede ofrecer a los alumnos, orientándolos en el proceso de aprendizaje y exponiendo sus puntos débiles. Es posible retroalimentarlos en base a dos datos: los aciertos y errores en las actividades disponibles y; los datos entregados por la plataforma, como la cantidad de actividades realizadas, el número de accesos realizados y de las horas invertidas y, la participación en los foros y *chats*.

Motivar a los alumnos a estudiar es una tarea muy difícil, principalmente cuando existen contratiempos que obstaculizan el aprendizaje. Según pesquisas realizadas, muchos alumnos tienen miedo a exponerse en una clase presencial, a veces porque poseen recelos de errar y otras veces por vergüenza de hablar en público. También hay situaciones en las que el profesor es un desmotivador, centraliza el conocimiento o cuando es imparcial con los alumnos. Esto no sucede en la enseñanza a distancia, pues los alumnos suelen participar más en la educación virtual, incluso estos alumnos que sienten vergüenza. Ya estos otros alumnos recelosos a equivocarse, igualmente participan más, pues tienen más tiempo para pensar y responder, agregando con el ambiente favorable de no estar sobre constante presión. De la misma forma, en el contexto a distancia no existe el problema de los profesores desmotivadores, pues hay un grupo de profesores seleccionados y preparados para esta modalidad.

Los alumnos que estudian en la enseñanza virtual también adquieren una mayor interactividad con la tecnología, pues la están utilizando frecuentemente. Además, ayuda a convivir en una sociedad que siempre está innovando tecnológicamente.

La enseñanza presencial no es capaz de educar a grupos numerosos de alumnos en una misma clase. Cuando es necesario hacerlo, las instituciones crean un número mayor de clases, ocasionando un aumento en los costos. Otro problema que ocurre en la modalidad presencial es el número elevado de alumnos en una misma clase que, según Silva (2000), no permiten que el profesor ofrezca una atención requerida por cada alumno de forma individual. Nonato & Pinto (2002) afirman que la enseñanza a distancia puede atender “grandes contingentes de alumnos, sin el riesgo de comprometer la calidad del aprendizaje”, ya Silva (2000) nos dice que es posible masificar la enseñanza a distancia, incluso con posibilidad de personalizar los cursos para un público objetivo.

Otra ventaja que la enseñanza a distancia trae al alumno es el bajo costo comparado a las presenciales, pues la institución no necesita invertir tanto en la infraestructura para todos los alumnos. Además, los alumnos pueden ahorrar dinero ya que no necesitan desplazarse hasta la institución, lo que genera costos con el transporte público o con los aparcamientos. Sobre esta cuestión, Lara (2009) complementa que uno de los motivos por los que la economía financiera sea mayor por estudiante es que los materiales didácticos ya están incluidos en la plataforma.

Analizando la parte económica financiera de los cursos a distancia, la mayoría de los cursos cuestan menos que los presenciales, volviéndolos más accesibles para las personas de baja renta. Para las instituciones también es una ventaja financiera, pues los gastos con energía, con limpieza y con el mobiliario son menores. Es importante citar que algunas instituciones ofrecen cursos gratuitos. Esta gratuidad es importante para ampliar el conocimiento de las personas interesadas, incluso mejorar sus currículos profesionales. Para las instituciones también es importante ofrecer estos cursos, pues atraen más alumnos para los otros cursos y para ampliar su marca en el mercado a distancia.

La mayoría de los cursos ofrecidos por las instituciones entregan un diploma. En algunos casos, como en los cursos de graduación, estos diplomas poseen el mismo valor de un diploma de una carrera tradicional. Esto es muy importante para añadir y mejorar el currículo profesional de estos alumnos, trayendo más oportunidades laborales.

5.2 Desafíos

En una de sus obras, Chaves (1983) destaca su temor de que un día los profesores sean sustituidos por ordenadores, ya que estos pueden hacer cualquier cosa. Por supuesto es una visión bastante futurista, pero la educación a distancia está evolucionando y llegando a algún lugar cercano en relación a la reflexión anterior. Actualmente existen cursos virtuales que ya no necesitan profesores, pues toda la metodología ya ha sido planeada, incluso las actividades y sus respuestas. No obstante, es importante citar que hubo participación docente para crear estas actividades.

Para estudiar a distancia, el alumno debe sentirse preparado para enfrentar desafíos más grandes que en la presencial. Lara (2009) cita algunos de estos desafíos que hacen muchas personas desistan del EaD, como: la necesidad de disciplina y foco en los estudios; organización para evitar la acumulación de ejercicios; la participación e interacción cuando es obligatoria en los debates o trabajos y; el mismo involucramiento como en un curso presencial. Nonato & Pinto (2002) ratifican este tema, pues explican que esta flexibilidad de horario y tiempo pueden cambiarse en una barrera para los alumnos que no poseen esta costumbre de estudiar a la distancia.

El proceso de cambio de metodología de enseñanza no es fácil, afirma Moran (2002). Algunas personas están más preparadas que otras. Además, hay que estudiar la desigualdad

económica, de acceso a la red, de madurez y motivación del grupo. También es el autor destaca que “es difícil cambiar los procesos adquiridos (gerenciales, actitudinales) de las organizaciones, gobiernos, de los profesionales y de la sociedad”, es decir, que es complejo cambiar la forma de pensar y actuar de una persona o institución.

Antes de iniciar un curso a distancia es necesario verificar los requisitos necesarios. Dependiendo del tipo de educación a distancia, se antes era necesario una televisión y un reproductor de DVD, o necesitaban de un radio y un material físico, hoy existen cursos virtuales que necesitan la contratación de un plan de internet y la adquisición de un ordenador para los estudios.

Cuando hablamos de los tipos más primitivos de educación a distancia, la tecnología puede ser desleal a los estudios. Citando el ejemplo del correo, las cartas demoraban muchísimo en llegar, dependiendo de la distancia, y perjudicaban los planes de estudio, pues las correcciones demoraban y las retroalimentaciones se atrasaban. Era posible que fuesen desviadas y entregadas en direcciones incorrectas.

En el contexto de la radio y de televisión, una marca crítica era la puntualidad que se exige de los alumnos, ya que los programas seguían una parrilla programática específica. Esta parrilla, a veces, era transmitida muy temprano o más tarde, en un horario no compatible a todos los alumnos. Este tipo de enseñanza a distancia también retrasaba la retroalimentación y las correcciones, ya que dependían del teléfono o, en muchos casos, del servicio de correos.

Adentrándose en el contexto virtual, cuando el alumno es novato en este tipo de enseñanza, se hace necesario realizar algunas adaptaciones específicas para la correcta utilización de la plataforma, sin embargo muchos cursos no ofrecen este entrenamiento de uso. Sin este entrenamiento los alumnos dejan de participar de los foros y *chats*, además de no hacer correctamente las actividades y de desconocer todos los materiales didácticos disponibles. Otros problemas apuntados en la serie transmitida por el Jornal Nacional es que algunas de las instituciones citadas se retrasaban en las aclaraciones de dudas y no tendrían una infraestructura necesaria para atender a todos los alumnos.

Sobre los materiales utilizados en todos los tipos de educación a distancia, Sales (2005) presenta los puntos necesarios para elaborar un material con este enfoque, pero muchos materiales presentan trazos débiles. Según pesquisas realizadas, muchas veces estos materiales no eran claros, exigiendo de los alumnos una búsqueda por más informaciones al respecto. En algunos casos era posible que estos materiales presentasen fallas de impresión.

Algunos otros no tenían una secuencia de ideas y contenidos. Finalmente, algunos materiales no presentaban una interactividad entre el contenido y el alumno, haciendo del aprendizaje un proceso aburrido.

Tratándose de educación virtual, está claro que Internet es un punto crítico en este proceso. En él, es posible acceder a millones de trabajos en segundos. Pero, debido a esta facilidad, las informaciones son vulnerables que en libros, pudiendo llevar a ocurrencia de posibles plagios. Nova y Alves (2003) nos explican qué códigos numéricos – información almacenada digitalmente – son más fácilmente reproducibles comparados a páginas escritas o cintas magnéticas.

Como se citó anteriormente, es posible que el proceso sea pesado, aburrido o cansador. Hay innúmeros casos, relatados en investigaciones, que una de las principales causas de abandono de los alumnos se debe al cansancio de lo cotidiano. Para esto, el factor motivador es primordial para continuar el proceso de enseñanza aprendizaje. Según Nonato & Pinto (2002), es necesario que los profesores utilicen técnicas de motivación desarrolladas por psicólogos y educadores, a fin de disminuir las dificultades de los alumnos.

Otro factor desalentador se relaciona con la escasa comunicación social entre los alumnos y con el profesor, pues esta comunicación elimina la interacción social física y se cambia para la virtual, través del *chat*, resultando menos profunda. Así, es posible que los alumnos pierdan motivación para mantener una comunicación y se aíslen socialmente. Este aislamiento social puede influir en el debilitamiento del desarrollo del aprendizaje y afectar en el ámbito social y laboral.

Sobre la comunicación, otra barrera en la enseñanza a distancia es la pérdida del contacto de los alumnos con otros del mismo curso, pero de otros niveles – principiantes o avanzados – dificultando para que puedan cambiar ideas y opiniones sobre esta carrera. Es posible que se afecte, también, el contacto con alumnos de otras áreas, lo que posibilita ampliar el conocimiento. Mantener estos contactos es muy importante para crear un vínculo profesional en su carrera, conocido también como *networking*. Con esto, en los casos en que los alumnos no consiguen comunicarse entre ellos, la educación a distancia ofrece un limitado intercambio de experiencia.

La educación a distancia sufre de un problema muy difícil de solucionar, que es la posibilidad de que otra persona haga las actividades del alumno. En la gran mayoría de los

casos, principalmente en las actividades escritas, no es posible identificar con precisión se esto sucede, algo que es muy posible que ocurra.

Uno de los métodos para precaverse de que otra persona haga las actividades, es la exigencia, en los cursos de graduación y otros semejantes, de que las evaluaciones sean hechas presencialmente en uno de los polos de la institución. Pero, esta exigencia crea una barrera aún mayor para los alumnos, pues ni siempre el alumno vive cerca de estos polos, o el horario estipulado por la institución es incompatible con su agenda, creando una imposibilidad de continuar sus estudios.

Profundizando en el contexto profesor, la formación de estos profesores es muy importante para enseñar a distancia. Faria (2010) nos explica que el profesor es el principal responsable por la comunicación y por la interacción de todos los alumnos en la plataforma. Sin embargo, la serie transmitida por el Jornal Nacional nos dice que muchos de estos profesores no están capacitados para administrar estos cursos a distancia, causando una pérdida en el aprendizaje. Hay que invertir en el currículo de estos profesores, capacitándolos para esta difícil actividad. Fey (2012) concluye que profesores debidamente capacitados y seleccionados pueden volverse multiplicadores y, incluso, incentivar a otros profesores para trabajar a distancia.

Uno de los principales problemas de la educación masiva a distancia es la extrapolada cantidad de alumnos que estos profesores deben tutorar. Según la serie transmitida por el Jornal Nacional (2009), el MEC informa que la cantidad recomendada internacionalmente, de alumnos por profesor, es de 130, pero hay casos que sobrepasan 1 000 alumnos para solo un orientador. Con esto, muchos profesores reclaman que surgen limitaciones en contexto de enseñanza, ya que no consiguen atender a todos estos alumnos con eficiencia.

Así como la demanda de trabajo es muy superior para los profesores, sus cargas horarias dedicadas para estas actividades también son grandes. Alonso (2010), nos explica que algunas instituciones ofrecen becas de trabajo complementarias que varían dependiendo de la formación y experiencia, para los profesores que ya actúan en la modalidad presencial y quieren trabajar a distancia. Sin embargo, el problema, en otras instituciones, es que no abarcan estas horas usadas fuera de sus cargas horarias en su remuneración, lo que hace que para estos profesores sea un proceso no valioso a largo plazo.

Para las instituciones que ofrecen estos cursos a distancia, la educación a distancia también es importante para diseminar el conocimiento. Es ventajosa en términos financieros,

como ya se comentó anteriormente. Sus únicos gastos son, además de los sueldos de los funcionarios, la renovación de los equipos y el mantenimiento de la plataforma.

No obstante, cuando una nueva institución quiere implementar estos cursos, la inversión es altísima. Necesitan comprar muchos equipos, contratar una empresa de SaaS (*software as a service*) que crean las plataformas de enseñanza, gastar con la propaganda, con la contratación de profesores, técnicos en informática, diseñadores y coordinadores.

Los diplomas de los alumnos a distancia tienen mucha más aceptación en el mercado actual, como también se mostró anteriormente. Infelizmente, aún hay prejuicios de algunas empresas sobre la contratación de alumnos que se formaron en esta modalidad. Este prejuicio es creado por personas que piensan que estudiar a distancia es simple, que es un modo fácil para graduarse y, en una entrevista de trabajo, acaban eligiendo otros candidatos que se graduaron en la modalidad tradicional.

Finalmente, en el ámbito de gobierno, hay críticas en cuanto al proceso de creación y liquidación de proyectos implantados, como el proyecto Saci, el proyecto Minerva y el programa “Um salto para o Futuro”. Saraiva (1995) caracteriza este proceso como “atropellamiento decisivo”, pues se realiza estos procesos sin un análisis evaluativo.

6 ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN LA EDUCACIÓN A DISTANCIA

Hablar español en Brasil es muy importante, igual que inglés. Armendáriz & Montani (2005) nos explican que hay un furor en aprender este idioma en Brasil, así como es en América anglo parlante y en los Estados Unidos, territorios en los que también entienden que el español alcanzó el estatus de segunda lengua en Occidente, debido al número de hablantes nativos y no nativos.

Para Armendáriz & Montani (2005), la expansión geográfica del idioma y el poder de intercomprensión de hablantes nativos de todo el mundo han estimulado muchos a extranjeros a aprender el *español como lengua extranjera* o ELE. Y debido a este estímulo, diversos países ofrecen “dispositivos de aprendizaje” a través de escuelas e instituciones privadas y públicas, tanto en la forma presencial y en la forma a distancia.

Una de estas instituciones que ofrecen cursos de español como ELE es el Instituto Cervantes que, según Armendáriz & Montani (2005), es una organización estatal creada por el Parlamento de España en 1991. En conjunto con la Universidad de Salamanca, estos dos institutos están afiliados a ALTE – *Association of Language Testers of Europe*, donde las autoras explican que es una asociación europea que diseñan exámenes y certificaciones de 24 lenguas maternas de Europa. En el caso del español, la certificación es denominada DELE, que valida los conocimientos de cultura y del idioma.

Souza (2009) expone uno de los motivos por los que la lengua española es, actualmente, muy solicitada por nuevos alumnos en Brasil, y eso se debe al interés de España en invertir en este país. Con una economía en crecimiento, bancos y empresas españolas están abriendo sucursales en Brasil, y una de las exigencias para trabajar en estas empresas es el idioma español.

El aprendizaje de lengua extranjera puede ocurrir de distintas maneras. El método más indicado de aprender un idioma es con la orientación de un profesor, sea presencial o a distancia. Pero, el simple hecho de escuchar una canción en español o ver una película subtitulada en español son otras formas de aprender este idioma. Según Holmberg (apud ALVES, 2011), el término educación a distancia “se esconde debajo de varias formas de estudio, en los varios niveles que no están en la continua supervisión de los tutores presentes”.

Para Halliday (1974, apud Queiroz, 2004) la enseñanza de lenguas extranjeras es una de las principales profesiones del mundo. Souza (2009) cita que en los últimos tres años, cerca de 10 000 profesores se actualizaron o se especializaron en la enseñanza de español. Estos datos son muy importantes para destacar lo importante que es la enseñanza de español como lengua extranjera.

Internet es la puerta de entrada para estudiar un idioma a distancia y la utilización de las TICs pueden convertirse en un auxilio imprescindible como mediadora entre la teoría y la práctica, según Quevedo & Crescitelli (2005). Para ellas, el ordenador puede ser el responsable por intermediar entre alumno con sus objetivos de aprendizaje, incrementando estímulos para facilitar, como la cultura, las formas habladas y utilizadas en la lengua.

Queiroz (2004), afirma que “la enseñanza de lenguas mediada por un ordenador introduce un nuevo modelo de enseñanza/aprendizaje de lengua extranjera, contexto en el cual estos desafíos involucran el cambio del papel de los profesionales, de los alumnos y de las propias instituciones”.

Los materiales más comunes para estudiar el español en la metodología presencial son el uso de libros acompañados de CD-ROM o DVD. Solo el uso de libros no resulta completo, pues necesitan ampliar en conocimiento de la habla y de la comprensión auditiva, por eso es que se utilizan estos dispositivos portátiles, además de la conversación del profesor con los alumnos. Trayendo para el contexto a distancia, teóricamente esta segunda metodología sufriría los mismos problemas, pero eso no sucede. Según Estivalet & Hack (2011), existen diversos programas de comunicación, con recursos que ofrecen un vasto repertorio de vocabulario, charlas, especificaciones de la lengua, ejercicios y actividades capaces de analizar la pronunciación de los alumnos.

Algunas escuelas de idiomas con franquicia nacional, según Polonia (2003) disponen de ejercicios complementarios en sus plataformas virtuales. Además, disponen de clases grabadas o en vivo de asuntos generales. Existen también las que poseen profesores conectados para ayudar con las dudas, través del *chat* o por videoconferencia. Para la autora, estas actividades ofrecidas por estos cursos de idiomas solamente son complementos tecnológicos de la metodología presencial, donde no ocurren cambios significativos en el currículo. Sin embargo, Polonia (2003), en su obra, cita otras concepciones que son más adecuadas para la enseñanza a distancia: la constructivista, en un proceso de cambio y

adquisición de informaciones con la ayuda del orientador y; la cooperativa, con una interacción continua entre alumnos presenciales y en comunidades virtuales.

Además de estos enfoques didácticos, existen metodologías psicológicas especializadas en la enseñanza de idiomas. Como ejemplo, la escuela SENAC utiliza la pedagogía *Dynamic Immersion*® que combina métodos con tecnología, estimulando los alumnos a utilizar una estructura lógica y sistemática. La metodología utilizada es de la *Rosetta Stone* que ofrece tres módulos de aprendizaje: desarrolla la habla, escrita, lectura y comprensión oral; conversaciones en grupos entre alumnos con orientación del tutor y; amplia gama de actividades.

Existen muchos cursos de enseñanza de español a distancia, algunos ofrecidos gratuitamente, otros ofrecidos por escuelas privadas. De entre los cursos de español totalmente a distancia, es posible citar dos ejemplos de instituciones que los ofrecen, el *Instituto Universal Brasileiro* y el *Instituto Politécnico de Ensino a Distância (IPED)*. También es posible citar otros cursos de idiomas en la red que ofrecen la lengua española como opción: *BBC Languages*; *Bussu*; *Forvo*; *Italki*; *Livemocha*; *Memrise*; *My Happy Planet*; *My Language Exchange*; *The Mixxer* y; *WebLínguas*.

El curso llamado Livemocha, de la empresa *Rosetta Stone*, es una red social compleja donde los alumnos aprenden a través de innúmeros tipos de actividades audiovisuales. Además, es posible que los alumnos más avanzados y los nativos realicen correcciones de los alumnos de niveles iniciales. Este curso ofrece 26 idiomas, incluyendo español. Parte del curso es gratuito, pero si se desean otros recursos complementarios, como clases en vivo con un profesor, hay que pagar una cantidad extra. Según su sitio, la metodología más utilizada es la Fracción, Entero, Fracción, “este método les permite a los estudiantes observar, aprender y practicar los nuevos conceptos aprendidos”, utilizando tres situaciones de aprendizaje: Demostración, Desensamble (conversación) y; Práctica.

Con todos estos recursos disponibles en las plataformas de enseñanza a distancia, el alumno que desea aprender el español a distancia no será afectado por la escasez de recursos o por la omisión de la presencia física del profesor.

7 CONSIDERACIONES FINALES

Esta investigación tuvo como principal objetivo apuntar las principales ventajas y desafíos de la enseñanza a distancia. Estos apuntes fueron realizados en el contexto más amplio posible, incluyendo cuestiones relacionadas con alumnos y profesores, económicas, sociales, financieras y con las tecnologías disponibles. Es válido destacar que empezar a estudiar a distancia no es tan simple como ingresar a un curso presencial. Hay que conocer sus límites y estar consciente de los requisitos mínimos que son exigidos en la modalidad.

Está claro que la educación a distancia no es una “copia mejorada” de la educación presencial, y tampoco irá a sustituir la presencial. Moran (2002) refuerza que “el proceso de mudanza en la educación a distancia no es uniforme ni fácil”. Hay que dedicar innúmeros esfuerzos para que este ciclo de enseñanza se cumpla, con foco en la mejora de los aspectos de calidad, tecnología y oferta de cursos, además de la mejor preparación de los currículos de los profesores que ejercen este tipo de tutoría. La administración debe partir de los principios pedagógicos de educación, posibilitando, entonces, que eduque en los mismos niveles de la enseñanza regular, independientemente del nivel de educación, ya sea primario, secundario, superior, posgrado, un curso de idioma o simplemente un curso libre.

Con todo, la enseñanza a distancia suple una importante tarea en Brasil, de reemplazar la deficiencia estructura educacional, que presenta barreras para la conquista del conocimiento deseado. Como ejemplo, es posible citar que: favorece la educación para las personas que tienen una carga horaria laboral fija; atendiendo a un número grande de personas al mismo tiempo; para las personas que viven lejos de las instituciones; personas que no tienen una buena condición financiera y; para las personas que buscan especializarse en cursos que no son ofrecidos en sus ciudades o países, además de la posibilidad de estudiar en escuelas de renombres.

Importante es citar el cambio del papel del profesor entre las educación presencial y a distancia. En la modalidad convencional – presencial – la participación del profesor es de construir y diseminar el conocimiento entre los alumnos. Este profesor, en la modalidad a distancia, cambia su función para orientador, motivador y estimulador haciendo que los alumnos absorban por sí mismos el contenido transmitido. Freire (1987) destaca que “nadie educa a nadie, nadie educa se a sí mismo, los hombres se educan entre sí, mediatizados por el mundo”.

Los alumnos, por su vez, en la educación presencial tienen el papel de ser repetidores del contenido que se entrega. Función totalmente distinta en la educación a distancia, donde ellos deben buscar desarrollar su autoaprendizaje, importante tarea para que se pueda aprender utilizando este método. Además del autoaprendizaje, estos alumnos deben mantener siempre el control temporal de las actividades, para que puedan seguir el ciclo de tareas conforme solicitado por la institución. Sobre la sensación de proximidad, o la falta de ella, es un punto sensible, que merece la atención de los orientadores, pues puede ser bien aceptada y transformar a los alumnos en buenos estudiantes a distancia, pero también pueden transformarla en situaciones de aislamiento. Para la cuestión del rango etario, no existe una prohibición de edad para estudiar a la distancia, aunque es altamente aconsejada para jóvenes y adultos debido a que estos tienden a tener una mejor capacidad de estudiar sin el acompañamiento directo y presencial de un profesor.

Se citó un poco de la historia de la EaD, con los hechos más importantes y significativos de este asunto. Empezando por la creación del tipo de educación a distancia por medio del sistema de correos, incluyendo la importancia de la creación de la imprenta, de la radio y de la televisión y del ordenador, que se desarrollaron juntamente a la tecnología. Con esto, es posible notar que hay diversos tipos de educación a distancia, algunas con enfoques más restrictos a pocos alumnos y otras especializadas en una educación masiva.

También se destacaron las leyes que favorecen, o no, la práctica de la educación a distancia en Brasil. Debido a la formalización de estas leyes, esta pesquisa ha demostrado que la enseñanza a distancia está siendo cada vez más comercializada por las instituciones, pero aún hay prejuicios y obstáculos a ser enfrentados. Para esto, existen leyes que capacitan instituciones de graduación a entregar diplomas con la misma equivalencia de un curso presencial.

Finalmente, se separó parte de esta investigación para presentar cómo está el desarrollo de la enseñanza del español como lengua extranjera en el contexto a distancia. Es cierto que, debido a la evolución de las tecnologías específicas, hay muchos recursos capaces de fomentar la enseñanza a distancia. Se destaca que las TICs son importantes factores para ayudar en el proceso de aprendizaje del idioma, pues posibilitan ampliar el contexto de mundo de los alumnos.

8 BIBLIOGRAFÍA

ALMEIDA, Maria Elizabeth Bianconcini. **Educação à distância no Brasil: diretrizes políticas, fundamentos e práticas.** Minas Gerais, 2002. Disponível em: <<http://www.ich.pucminas.br/pged/interact/viewfile.php/1/file/17/51/PDF.pdf>> Acesso em: 02/10/2014.

ALONSO, Kátia Morosov. A expansão do ensino superior no Brasil e a EaD: dinâmicas e lugares. In **Educação & Sociedade**, v. 31, n. 113, out./dez. Campinas, 2010. Disponível em: <http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0101-73302010000400014>. Acesso em: 15/03/2015.

ALVES, Lucineia. **Educação a distância: conceitos e história no Brasil e no mundo.** Rio de Janeiro, 2011. Disponível em: <http://www.abed.org.br/revistacientifica/Revista_PDF_Doc/2011/Artigo_07.pdf>. Acesso em: 20/09/2014.

ARETIO, Lorenzo García. **Un concepto integrador de enseñanza a distancia.** [S. l.], 1991. Disponível em: <<http://www.uned.es/catedraunesco-ead/articulos/1991/un%20concepto%20integrador%20de%20ensenanza%20a%20distancia.pdf>>. Acesso em: 29/03/2015.

ARETIO, Lorenzo García (Coord.); CORBELLÀ, Marta Ruiz; FIGAREDO, Daniel Domínguez. **De la educación a distancia a la educación virtual.** Barcelona: Ariel, 2007. 303 p.

ARMENDÁRIZ, Ana; MONTANI, Carolina Ruiz. **El aprendizaje de lenguas extranjeras y las tecnologías de la información: aprendizaje de próxima generación.** 1a ed. Buenos Aires: Lugar editorial, 2005. 174 p.

ASSIS, Machado de. **Dom Casmurro**. 31a ed. São Paulo: Ática, 1998.

BITTENCOURT, Rosa Maria; AZEVEDO, Tânia Cristina Arantes Macedo de. **Curso de educação a distancia (EAD): metodologias e ferramentas**. Guaratinguetá, 2003. Disponível em: < <http://www.abenge.org.br/CobengeAnteriores/2003/artigos/EAD546.pdf>>. Acesso em: 14/02/2015.

BLOIS, Marlene M. **Educação a distância via rádio e TV educativas: questionamentos e inquietações**. Brasília, 1996. Disponível em: <<http://emaberto.inep.gov.br/index.php/emaberto/article/viewFile/1051/953>>. Acesso em: 11/04/2015.

BRASIL. Decreto 5.077, de 29 de dezembro de 1939. **Aprova o regimento do Departamento de Imprensa e Propaganda (D. I. P.)**. Câmara dos Deputados. Rio de Janeiro, 1939. Disponível em: <<http://www2.camara.leg.br/legin/fed/decret/1930-1939/decreto-5077-29-dezembro-1939-345395-publicacaooriginal-1-pe.html>>. Acesso em: 21/02/2015.

_____. Decreto 5.622, de 19 de dezembro de 2005. **Regulamenta o artigo 80 da Lei no 9.394, de 20 de dezembro de 1996, que estabelece as diretrizes e bases da educação nacional**. Diário Oficial [da] República Federativa do Brasil. Brasília, 2005. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2004-2006/2005/Decreto/D5622.htm>. Acesso em: 21/09/2014.

_____. Ministério da Educação. **Universidade Aberta do Brasil (UAB)**. Brasília, 2005. Disponível em: <http://portal.mec.gov.br/index.php?option=com_content&view=article&id=12265&Itemid=511>. Acesso em: 27/03/2015.

_____, Ministério da Educação – Secretaria de Educação a Distância. **Referências de qualidade para educação superior a distância.** Brasília, 2007. Disponível em: <<http://portal.mec.gov.br/seed/arquivos/pdf/legislacao/refead1.pdf>>. Acesso em: 15/02/2014.

CEAD – Centro de Educação a Distância. **Regulamentação da EaD no Brasil.** Universidade de Brasília. Disponível em: <<http://www.cead.unb.br/index.php/legislacao.html>>. Acesso em: 10/02/2015.

CHAVES, Eduardo O. C. **Computadores: Máquinas de Ensinar ou Ferramentas para Aprender.** Campinas, 1983. Disponível em: <<http://liberalspace.net/2013/03/04/computadores-maquinas-de-ensinar-ou-ferramentas-para-aprender/>>. Acesso em: 27/09/2014.

_____. **Tecnologia e educação: o futuro da escola na sociedade da informação.** Campinas, 1998. Disponível em: <http://teleminiweb.com.br/atualidade/Tecnologia/Artigos/colecao_proinfo/livro20_futuro_escola.pdf>. Acesso em: 11/11/2014.

COMENIUS, João Amós. **Didáctica Magma.** São Paulo: eBooksBrasil.com, 2001. Disponível em: <<http://www.ebooksbrasil.org/adobeebook/didaticamagna.pdf>>. Acesso em: 02/12/2014.

ESTIVALET, Gustavo Lopez; HACK, Josias Ricardo. **Ensino de língua estrangeira a distância: reflexões sobre o ensino/aprendizagem da habilidade oral.** Curitiba, 2011. Disponível em: <http://portugueselexicon.co.nf/gustavoestivalet/publications/estivalet_hack_atividades_ead_abralin_2012.pdf>. Acesso em: 22/02/2015.

FARIA, Adriano Antonio; SALVADORI, Angela. A educação a distância e seu movimento histórico no Brasil. In **Revista das Faculdades Santa Cruz** – v. 8. Curitiba, 2010. Disponível em: <<http://santacruz.br/v4/download/revista-academica/14/08-educacao-a-distancia-e-seu-movimento-historico-no-brasil.pdf>>. Acesso em: 17/02/2015.

FARIA, Elísio Vieira de. O tutor na Educação a Distância: A construção de conhecimentos pela interação nos ambientes midiáticos no contexto da educação libertadora. In **Scientia FAER**, ano 2, v. 2. Olímpia, 2010. Disponível em: <<http://www.f aer.edu.br/revistafaer/artigos/edicao2/elisio.pdf>>. Acesso em: 14/02/2015.

FEY, Ademas Felipe. Dificuldades na transposição do ensino presencial para o ensino on-line. In **IX ANPED SUL**, [S. l.], 2012. Disponível em: <<http://www.u cs.br/etc/conferencias/index.php/anpedsul/9anpedsul/paper/viewFile/370/883>>. Acesso em: 21/03/2015.

FREIRE, Paulo. **Pedagogia do oprimido**. 17a ed. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1987.

_____. **Pedagogia da autonomia: saberes necessários à prática educativa**. 13a ed. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1996.

GIL, Antonio Carlos. **Como elaborar projetos de pesquisa**. 4a ed. São Paulo: Atlas, 2002.

GOMES, Renato de Amorim. **Modelagem pedagógica na educação on-line: a influência do modelo pedagógico na sensação de proximidade e distância**. São Paulo, 2013. Disponível em: <http://www.designeducacional.com.br/wp-content/uploads/2013/07/Renato-de-Amorim-Gomes_v007.pdf>. Acesso em: 27/09/2014.

GOMES, Silvana Guimarães Silva. **Tópicos em Educação a Distância**. Rio de Janeiro: Fundação CECIERJ, 2009.

GUIOTI, Ednilson Aparecido. **Educação a distância: tendências predominantes na sua expansão, Brasil e Espanha**. São Paulo, 2007. Disponível em: <http://www.sapientia.pucsp.br/tde_busca/arquivo.php?codArquivo=5234>. Acesso em: 20/09/2014.

HICKEL, Melita. **Educação a distância: O que a Open University (Reino Unido), a UNED (Espanha), a FernUniversität in Hagen (Alemanha), a Universidade Aberta (Portugal) e a Universidade Aberta (Brasil) têm em comum? Um olhar a partir da Legislação para a EAD em cada contexto**. Porto Alegre, 2012. Disponível em: <<http://www.abed.org.br/congresso2012/anais/301f.pdf>>. Acesso em: 29/03/2015.

IAHN, Luciene Ferreira; MAGALHÃES, Luzia Eliana Reis; BENTES, Roberto de Fino. **Educação a distância x educação presencial: estudo comparativo entre dois cursos preparatórios para concurso**. Curitiba, 2008. Disponível em: <<http://www.abed.org.br/congresso2008/tc/55200872051PM.pdf>>. Acesso em: 30/03/2015.

JUNIOR, Francisco Antonio Coelho; ANDRADE, Jairo Eduardo Borges. **Uso do conceito de aprendizagem em estudos relacionados ao trabalho e organizações**. Brasília, 2008. Disponível em: <<http://www.scielo.br/pdf/paideia/v18n40/02>>. Acesso em: 21/03/2015.

LARA, Enderson. EAD - Vantagens da Educação a distância. In **Colunista Portal**, Educação. Sexta-feira, 27 de fevereiro de 2009.

LESSA, Shara Christina Ferreira. Os reflexos da legislação de educação a distância no Brasil. In **Revista Brasileira de Aprendizagem Aberta e a Distância** – v. 10, ABED. Universidade Federal do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2011. Disponível em:

<http://www.abed.org.br/revistacientifica/_Brazilian/edicoes/2011/2011_Edicaov10.htm>.

Acesso em: 16/02/2015.

LIVEMOCHA. **Metodologia.** Disponível em:
<<http://livemocha.com/pages/metodologia/?lang=es>>. Acesso em: 25/10/2014.

LOPES, Maria Cristina L. P. et al. **O processo histórico da educação a distância e suas implicações: desafios e possibilidades.** Mato Grosso do Sul, 2012. Disponível em:
<http://www.histedbr.fe.unicamp.br/acer_histedbr/jornada/jornada7/_GT1%20PDF/O%20PROCESSO%20HIST%20RICO%20DA%20EDUCA%C7%C3O%20A%20DIST%C2NCIA%20E%20SUAS%20IMPLICA%C7%D5ES.pdf>. Acesso em: 23/03/2015.

LUAIZA, Benedito Almaguer. **Educação, ensino e instrução: o que significam estas palavras.** Disponível em: <<http://br.monografias.com/trabalhos3/educacao-ensino-instrucao/educacao-ensino-instrucao2.shtml>>. Brasil, 2009. Acesso em: 18/04/2015.

MAIA, Carmen; MATTAR, João. **ABC da EaD: educação a distância hoje.** São Paulo: Pearson Prentice Hall, 2007.

MAIA, José Everaldo Bessa; VIDAL, Eloisa Maia. **Educação a distância na UECE: uma proposta estratégica para o Ceará do futuro.** Ceará, 2011. Disponível em: <<http://www.uece.br/sate/index.php/downloads/category/17-ch012011texts?download=107%3Atext5>>. Acesso em: 29/03/2015.

MARCONI, Marina de Andrade; LAKATOS, Eva Maria. **Fundamentos de metodologia científica.** 5a ed. São Paulo, Atlas, 2003.

MEC apresenta problemas no ensino a distância. Série de reportagens sobre educação a distância in Jornal Nacional – Emissora Rede Globo, 2009. 07'01". Disponível em: <<https://www.youtube.com/watch?v=E-ByqHDeWK4>>. Acesso em: 19/02/2015.

MENDES, Andréia Maria. **A educação a distância nos meandros da legislação brasileira: 1988-1996.** Dissertação (Mestrado em Educação) – Faculdade de Educação. Universidade de Brasília. Brasília, 2005.

MÉNDEZ, Nelson. **¿Qué es la enseñanza?** Monterrey, México, 2009. Disponível em: <https://www.academia.edu/5399459/_Qu%C3%A9_es_la_ense%C3%B1anza>. Acesso em: 11/04/2015.

MORAN, José Manuel. **O que é educação a distância?** Rio de Janeiro, 2002. Disponível em: <www2.eca.usp.br/moran/wp-content/uploads/2013/12/dist.pdf>. Acesso em: 12/09/2014.

_____. **O que é um bom curso a distância?** Rio de Janeiro, [2002?]. Disponível em: <http://www.eca.usp.br/prof/moran/site/textos/educacao_online/bom_curso.pdf>. Acesso em: 13/03/2015.

NASCIMENTO, Luis Felipe et al. **Presencial ou a distância: a modalidade de ensino influencia na aprendizagem?** Porto Alegre, 2012. Disponível em: <http://old.angrad.org.br/_resources/_circuits/article/article_1505.pdf>. Acesso em: 19/03/2015.

NAVARRO, Rubén Edel. **El concepto de enseñanza aprendizaje.** Veracruz, México, 2004. Disponível em: <<http://www.redcientifica.com/doc/doc200402170600.html>>. Acesso em: 14/03/2015.

NONATO, Helena Pinto; PINTO, Ernerstina Nonato. **Educação à Distância – Vantagens e Desvantagens.** Goiás, 2002. Disponível em: <<http://www.inf.ufg.br/espinfedu/sites/www.inf.ufg.br/espinfedu/files/uploads/trabalhosfinais/Artigo%20EAD.pdf>>. Acesso em: 14/09/2014.

NOVA Cristiane; ALVES Lynn. **Educação a distância: Limites e possibilidades.** São Paulo, 2003. Disponível em: <http://lynn.pro.br/pdf/livro_ead.pdf>. Acesso em: 20/09/2014.

OLIVEIRA, Adriana; APARECIDA, Celenia; SOUZA, Gelsenmeia, M. Romero. **Avaliação: conceito em diferentes olhares, uma experiência vivenciada no curso de pedagogia.** Curitiba, 2008. Disponível em: <http://www.pucpr.br/eventos/educere/educere2008/anais/pdf/510_223.pdf>. Acesso em: 28/03/2014.

OLIVEIRA, Gleyva Maria Simões de. **A avaliação no sistema de educação a distância.** Cuiabá, 2006. Disponível em: <http://www.uab.ufmt.br/uab/images/artigos_site_uab/avaliacao_sistema_ead.pdf>. Acesso em: 04/04/2015.

POLONIA, Eunice. **Parâmetros para procedimentos pedagógicos na aprendizagem de inglês como língua estrangeira em uma rede telemática.** Porto Alegre, 2003. Disponível em: <<http://www.lume.ufrgs.br/bitstream/handle/10183/6426/000441628.pdf?sequence=1>>. Acesso em: 21/03/2015.

PUERTA, Adriana Aparecida; AMARAL, Roniberto Morato do. **Comparação da educação presencial com a educação à distância através de uma pesquisa aplicada.** São Paulo, 2008. Trabalho apresentado no XV Seminário Nacional de Bibliotecas Universitárias, São Paulo, 2008. Disponível em: <http://200.136.214.89/nit/refbase/arquivos/puerta/562_Puerta+Amaral.pdf>. Acesso em: 09/03/2015.

QUEIROZ, Edimara Sandra Camarota. Educação a distância: uma investigação sobre possíveis contribuições para a educação continuada de professores de língua estrangeira (Inglês). In **Revista Brasileira de Linguística Aplicada**, v. 4, n. 2. [S. l.], 2004. Disponível em: <<http://www.scielo.br/pdf/rbla/v4n2/02.pdf>>. Acesso em: 21/03/2015.

QUEVEDO, Angelita Gouveia; CRESCITELLI, Mercedes Fátima de Canha. **Recursos tecnológicos e ensino de língua materna e estrangeira (a distância ou semipresencial)**. [S. l.], 2005. Disponível em: <<http://www.revistas.usp.br/linhadagua/article/download/37278/39998>>. Acesso em: 15/03/2015.

RODRIGUES, Camila. Ensino a distância existe no Brasil há mais de um século; conheça a história. In **EAD - Ensino a Distância**, UOL Educação, 2013. Disponível em: <<http://educacao.uol.com.br/infograficos/2012/07/16/ensino-a-distancia-existe-no-brasil-ha-mais-de-um-seculo-conheca-a-historia.htm>>. Acesso em: 08/04/2015.

SALES, Mary Valda Souza. **Uma reflexão sobre a produção do material didático para EAD**. Salvador, 2005. Disponível em: <<http://www.abed.org.br/congresso2005/por/pdf/044tcf5.pdf>>. Acesso em: 15/03/2015.

SARAIVA, Terezinha. Avaliação da educação a distancia: sucessos, dificuldades e exemplos. In **Boletim Técnico do Senac**, v. 21, n. 3, set./dez., 1995. Disponível em: <<http://www.senac.br/bts/213/2103032045.pdf>>. Acesso em: 14/02/2015.

_____. **Educação a distância no Brasil: lições da história**. Brasília, 1996. Disponível em: <<http://www.rbep.inep.gov.br/index.php/emaberto/article/viewFile/1048/950>>. Acesso em: 08/04/2015.

SENAC, Universo EAD. **Distância não é barreira para ensinar, aprender e se reciclar.** São Paulo, 2004. Disponível em: <<http://www.ead.sp.senac.br/newsletter/setembro04/destaque/destaque.htm>>. Acesso em 04/03/2015.

_____. Espanhol Espanha –Foundation (a partir de 16 anos). In **Cursos livres de idiomas.** Disponível em: <<http://www.ead.senac.br/cursos-livres/espanhol-espanha-%E2%80%93foundation/>>. Acesso em: 19/03/2015.

SEVERINO, Antônio Joaquim. **Metodologia do trabalho científico.** 23a ed. São Paulo: Cortez, 2007.

SILVA, Ana Catarina Lima. **Um panorama do ensino de graduação a distância no Brasil.** Minas Gerais, 2000. Disponível em: <<http://www.ccuec.unicamp.br/revista/infotec/artigos/anacatarina.html>>. Acesso em: 14/09/2014.

SOUZA, Fábio Marques de. **Espanhol-língua estrangeira para brasileiros: políticas de difusão e formação de professores no Estado de São Paulo.** Marília, 2009. Disponível em: <http://base.repositorio.unesp.br/bitstream/handle/11449/96339/souza_fm_me_mar.pdf?sequence=1&isAllowed=y>. Acesso em: 28/03/2015.

TORRES, Carlos Alberto. **A universidade Aberta de Brasília.** Brasília, 1996. Disponível em: <<http://www.egov.ufsc.br/portal/sites/default/files/anexos/29201-29219-1-PB.html>>. Acesso em: 21/03/2015.

VILAÇA, Márcio Luiz Corrêa. Educação a Distância e Tecnologias: conceitos, termos e um pouco de história. In **Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras e Ciências Humanas** – UNIGRANRIO. Rio de Janeiro, 2010. Disponível em:

<<http://publicacoes.unigranrio.edu.br/index.php/magistro/article/view/1197/801>> Acesso em:
20/09/2014.